



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XII Nr. 3162

4 pagini
20 bani

Vineri

3 decembrie 1954

— Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

- Declarația făcută de Manush Myftiu
- Declarația făcută de Chivu Stoica
- Declarația făcută de Căian Ven-tian
- Declarația făcută de András Hegedűs
- Declarația făcută de A. Iugov (pag. 2-a—3-a)

— Mao Tze-dun a primit pe U Nu

(pag. 4-a)

— Rezultatele alegerilor din R. P. Ungară

(pag. 4-a)

— A 9-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

- Rezoluția Adunării Generale în problema Iranului de vest
- Comitetul Politic a trecut la examinarea problemei coreene

(pag. 4-a)

— Procesul înscenat Partidului Comunist din Germania

(pag. 4-a)

Sfaturile populare contribuie la înfrățirea poporului român cu minoritățile naționale

Pentru ca să-și pietruiască drumurile, să aducă lumină electrică în sat, să-și construiască casă de naștere, țărani muncitori români, maghiari și secul din comuna Voșlobeni, Regiunea Autonomă Maghiară, au pus umăr lângă umăr muncii lor. Muncitorii români și unguri, membri ai aceluiași comitet de stradă, și-au instalat conductă de apă. În Orașul Stalin, femeile din circumscripția electorală a deputatului Frida Mitulscu, române, germane și maghiare, în frunte cu deputata lor, au muncit voluntar săptămâni în șir pentru înfrumusețarea orașului.

Sînt mii de fapte asemănătoare în care oameni ai muncii români și cei aparținînd minorităților naționale se găsesc înfrății în efortul comun menit să facă traiul mereu mai bun și mai vesel. Ei înfruntă și înving împreună greutățile, au bucurii și năzuințe comune, iubesc cu aceeași puternică dragoste și apără cu dîrzenie tot ce au construit sub conducerea partidului. Iată factori care cimentează neîncetată unitatea dintre poporul român și minoritățile naționale.

În țara noastră oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate se bucură de o adevărată și deplină egalitate în drepturi. Oprimarea și persecuțiile de tot soiul la care erau supuse în trecut minoritățile naționale, încurajarea urei și vrajbei naționaliste, sînt și vor rămîne de domeniul trecutului. Azi, oamenii muncii aparținînd minorităților naționale văd bine că între ei și oamenii muncii români nu se fac nici un fel de discriminări, că au drepturi politice, dreptul la muncă și învățare, dreptul de folosire a limbii materne, dreptul de a-și păstra tradițiile și obiceiurile.

Regimul nostru democrat-popular a consfințit prin Constituție această egalitate în drepturi. Aceasta constituie o mărturie vie că la baza politicii statului nostru democrat-popular stau principiile mărețe ale internaționalismului proletar, că principiile marxist-leniniste în problema națională sînt înfrățite cu succes de către partid în țara noastră.

Frăția și unitatea în luptă și muncă dintre poporul român și minoritățile naționale constituie pe drept cuvînt unul din principalele izvoare ale țării Republicii noastre Populare. Azi în organele puterii de stat muncesc cu abnegație pentru întărirea neîncetată a aparatului de stat de tip nou, alături de oamenii muncii români și cei de alte naționalități. În organul suprem al puterii de stat din țara noastră, Marea Adunare Națională, au fost aleși 77 de deputați din rîndurile minorităților naționale, iar în sfaturile populare regionale, raionale și comunale, peste 13.000 de deputați. În cadrul justiției noastre populare numai în acest an au activat aproape 6.500 asessori populari aleși din rîndurile acelorăși minorități naționale. Politica națională a partidului nostru a întărit încrederea oamenilor muncii de diferite naționalități în regimul democrat-popular, determinîndu-i pe aceștia să participe intens la viața obștească, la conducerea treburilor statului.

Sfaturile populare constituie în această direcție unul din cele mai însemnate mij-

loace pentru întărirea unității frățești dintre poporul român și minoritățile naționale, de atragere a acestora la construcția economică și culturală. În cadrul numeroaselor domenii de activitate ale sfaturilor populare oamenii muncii de toate naționalitățile muncesc pentru înflorirea necontenită a patriei lor comune, Republica Populară Română. În cadrul activității lor, al sarcinilor importante care le stau în față, sfaturile populare pot și trebuie să contribuie într-o măsură însemnată la înfrățirea poporului român cu minoritățile naționale. Antrenînd mase largi de oameni ai muncii români și ai diferitelor naționalități din țara noastră în activitatea formelor organizate ale legăturii cu masele, activele comisiilor permanente, comisiile de femei, comitetele de stradă, comitetele de cetățeni pe circumscripții electorale ș.a. sfaturile populare sudează astfel trănice legături între oamenii muncii care activează aici. Aceste legături se bazează în primul rînd pe comunitatea de interese economice și culturale pentru a căror împlinire aceștia luptă.

Faptele au dovedit cu prisosință că oamenii muncii din țara noastră, indiferent de naționalitate, nu privesc nepăsător cînd e vorba de înflorirea cartierului, sau orașului lor, a traiului lor de fiecare zi. Ei își unesc eforturile participînd cu dragoste și entuziasm la activitatea obștească. Datoria comitetelor executive ale sfaturilor populare este să fie veșnic prezente în mijlocul acestora, să-i îndrume și să-l sprijine, să le stimuleze interesul față de problemele obștești, să-l educe în spiritul prieteniei, al colaborării și ajutorării reciproce. Ele pot realiza acest lucru folosind cu pricepere toată gama mijloacelor muncii politice de masă, care le stau la dispoziție.

Un rol deosebit de important în această privință îl au deputații. Fiind prin caracterul activității lor cel mai aproape de masa alegătorilor, deputații din regiunile locuite de minorități naționale pot aduce o contribuție de preț la întărirea frăției dintre populația română și aceste minorități. Ei realizează aceasta prin exemplul personal, printr-o muncă răbdătoare de lămurire și convingere. Deputații trebuie să explice alegătorilor lor importanța prieteniei și a colaborării în muncă și în viața de zi cu zi, să dezvolte această colaborare frățească și să cuprindă în ea cit mai mulți oameni ai muncii români și din rîndurile minorităților naționale. Deputații să arate alegătorilor lor că de primejdioase sînt manifestările naționaliste — încercări ale dușmanului de clasă — de a slăbi unitatea și prietenia oamenilor muncii, mobilizîndu-i pe aceștia la luptă hotărîtă împotriva lor.

Comitetele executive ale sfaturilor populare de la regiune pînă la comună au datoria să se ocupe de ridicarea nivelului ideologic al membrilor lor și al întregului aparat al sfaturilor populare, să întărească necontenit legătura cu masele pentru a putea răspunde cu cînstă sarcinile pe care o au de a întări unitatea și frăția poporului român cu minoritățile naționale în lupta comună pentru construirea vieții noi.

Succesele gospodăriei de stat din Chirnovi

Muncitorii și tehnicienii gospodăriei agricole de stat din Chirnovi, regiunea București, luptă cu elan pentru a obține recolte cit mai bogate. Strădania depusă pentru realizarea unor rezultate frumoase a dat roade. O pildă o oferă producțiile obținute la porumb și bumbac.

La porumb bunăoară, s-au recoltat în medie cite 3113 kg. de pe fiecare hectar. În ceea ce privește bumbacul, recolta de anul acesta a fost de-a dreptul impresionantă. De pe cele 130 de hectare neirigate s-au scos în medie cite 1806 kg. la hectar față de 750 cit se prevăzuse. Toate acestea nu l-au făcut ciuși de puțin pe muncitorii gospodăriei de stat din Chirnovi, să-și socotească munca încheiată. Dimpotrivă, ei au continuat să lucreze cu și mai mult entuziasm. Rezultatele acestei munci s-au văzut și acum, de curînd, în campania de toamnă, încă de la începutul lunii octombrie, gospodăria a terminat de semănat nu numai grîul ci și toate celelalte cereale de toamnă. În timpul care a urmat, tractoriștii au executat arături adînci. Deosebit interes a fost acordat apoi punerii în aplicare a unor din prevederile proiectului de Directive. S-a trecut la introducerea sistemului „Maljev” arîndu-se după indicațiile renumitului colhoznic — om de știință sovietic — mai întîi 22 și apoi 100 hectare. După sugestiile Institutului Agronomic din București s-au semănat 20 de hectare cu grîu, potrivit unei variante elaborate de același agrobiolog.

O ședință despre activitatea comitetelor de stradă

Astăzi 3 decembrie 1954 orele 17.30, va avea loc în sala Expoziției economice a R.P.R. din Șos. Kiseleff, o ședință organizată de comitetul executiv al sfatului popular al Capitalei, în cadrul căreia se va analiza activitatea desfășurată de comitetele executive ale sfaturilor populare raionale pe linia antrenării comitetelor de stradă în acțiunile obștești.

Noi lucrări lingvistice romino-maghiare

CLUJ (de la corespondentul nostru). — În cadrul Institutului de Lingvistică al Filialei Cluj a Academiei R.P.R., cercetătorii români și maghiari desfășoară o colaborare creatoare. Sub îndrumarea consiliului științific al institutului, condus de academicianul Emil Petrovici, laureat al Premiului de Stat, un colectiv de cercetători români și maghiari — în frunte cu cercetătorul principal Bela Kelen — a terminat de curînd, în primă redactare, dicționarul romino-maghiar. Acest dicționar se adresează școlilor de toate gradele, cadrelor didactice, oamenilor de literă și de știință, ca și tuturor acelor care folosesc în relațiile lor limbile română și maghiară.

Baza teoretică și practică a dicționarului o formează bogata experiență a lingviștilor sovietici în domeniul lexicografiei. S-a folosit în primul rînd, dicționarul romino-rus, editat la Moscova în anul 1953, apoi dicționarele bilingve sovietice maghiare, editate în anii din urmă la Moscova și Budapesta, fișele dicționarului limbii romine contemporane, materialul cules de pe teren, etc. Structura dicționarului și principiile de redactare au fost elaborate în colaborare cu Academia de Științe din Budapesta. În tot timpul redactării acestui dicționar, s-a menținut o permanentă legătură între Institutul de Lingvistică din Cluj și întregul colectiv special desemnat la Budapesta.

Noul dicționar romino-maghiar cuprinde circa 60.000 de cuvînte. Manuscrisul dicționarului se află în faza supraviziei și a confruntării cu dicționarul — în manuscris — al limbii romine literare contemporane. Pînă la sfîrșitul acestui an vor fi date la tipar primele trei litere, urmînd ca în cursul anului viitor să fie editat întregul dicționar.

În prezent, s-a trecut și la redactarea celui de al doilea dicționar, cu un număr asemănător de cuvînte: dicționarul maghiaro-romin. Totodată, în planul Institutului de Lingvistică din Cluj se mai află alcătuirea unui Atlas al graurilor maghiare de pe teritoriul R.P.R. Această lucrare va fi efectuată de un colectiv condus de profesorul universitar Szabo Attila, de la universitatea „Bolyai” din Cluj.

Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

Sedința din ziua de 2 decembrie

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 2 decembrie a avut loc cea de a patra și ultima ședință a Conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa. Ședința a fost prezidată de Viliam Siroky, primul ministru al Republicii Cehoslovace, șeful delegației cehoslovace.

La ședință s-a discutat proiectul declarației comune a guvernelor U.R.S.S., Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Romine, Republicii Populare Bulgaria și Republicii Populare Albania.

Comunicatul de închidere a conferinței

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite comunicatul de închidere a conferinței de la Moscova a țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Între 29 noiembrie și 2 decembrie 1954 la Moscova a avut loc conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa — Unirea Republicilor Sovietice Socialiste, Republica Populară Polonă, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Ungară, Republica Populară Română, Republica Populară Bulgaria, Republica Populară Albania.

La conferință au participat reprezentanții mai jos numiți ai statelor menționate:

Din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste — V. M. Molotov, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S. (șeful delegației); A. A. Gromiko, prim-locțiior al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.; A. M. Puzanov, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.F.S.R.; N. T. Kalcenko, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Ucrainene; K. T. Mazurov, președintele Consiliului de Miniștri al R. S. S. Letone; A. A. Miursep, președintele Consiliului de Miniștri al R. S. S. Estone; A. A. Ghedvilas, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Lituanene; V. A. Zorin, locțiior al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Polone — Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone (șeful delegației); Marian Naszkowski, locțiior al ministrului Afacerilor Externe; Wacław Lewikowski, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Polone în U.R.S.S.;

din partea Republicii Cehoslovace — Viliam Siroky, primul ministru al Republicii Cehoslovace (șeful delegației); Vavclav David, ministrul Afacerilor Externe; Emanuel Slechia, ministrul constituțiilor; Josef Plojhar, ministrul Sănătății; Jaromir Vosahlik, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Cehoslovace în U.R.S.S.;

din partea Republicii Democratice Germane — Otto Grotewohl, primul ministru al Republicii Democratice Germane (șeful delegației); Walter Ulbricht, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; dr. Lothar Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe; Otto Nuschke, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; dr. Hans Loch, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Finanțelor; Berthold Rose, secretar general al partidului țărănesc-democrat din Germania; Rudolf Appelt, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Germane în U.R.S.S.;

Semnarea declarației

La 2 decembrie, ora 18, a avut loc la Kremlin semnarea declarației comune a guvernelor U.R.S.S., Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Romine, Republicii Populare Bulgaria și Republicii Populare Albania.

Declarația a fost semnată de: din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste — V. M. MOLOTOV din partea Republicii Populare Polone — J. CYRANKIEWICZ din partea Republicii Cehoslovace — V. SIROKY din partea Republicii Democratice Germane — O. GROTEWOHL din partea Republicii Populare Ungare — A. HEGEDUS

DIN ORAȘELE ȘI SATELE PATRIEI

Răspata muncii în colectivă

CRAIOVA (de la corespondentul nostru). — Membrii gospodăriei agricole colective din comuna Tunari Vechi, raionul Calafat, au împărțit — dumineca trecută — rodul unui an de muncă. Cu toate condițiile nefavorabile din acest an, prin muncă lor susținută el au reușit să obțină recolte bogate la cea mai mare parte a culturilor. La porumb bunăoară, aplicînd regulile agrotehnice, el au reușit să obțină o producție medie de 2680 kg. boabe la hectar. Același lucru l-au făcut și la celelalte culturi. În 1942, din țara lor de mizerie, muncitorii din uzinele unde lucra și el, au pus unul peste altul banii câștigați cu trudă și l-au înținat în școală. Ce forțe îl mai pot desprinde pe viitorul inginer constructor de nave din mijlocul munaiilor oameni simpli din care își trage obîrșia?

Azi, numărul cadrelor didactice ale institutului s-a îmbogățit cu încă un nume: Costică Alexandru, asistent la catedra de mașini navale. În specialitatea lui e bine pregătit și pentru asta e îndrăgît și prețuit de întreg institutul. Mai e însă un loc care-l solicită — șantierul de la care a plecat. Aproape zece ani a fost muncitor la șantierul Costică Alexandru. Și cu el, toți ceilalți muncitori studenți, plecați de la string sau de la cio-can și trimiși să învețe, s-a devinut intelectual de tip nou, urmînd îndemnul unor legi înscrise adînc în inimile lor, închină azi toată bogăția de cunoștințe acumulate poporului muncitor al cărui fii sînt.

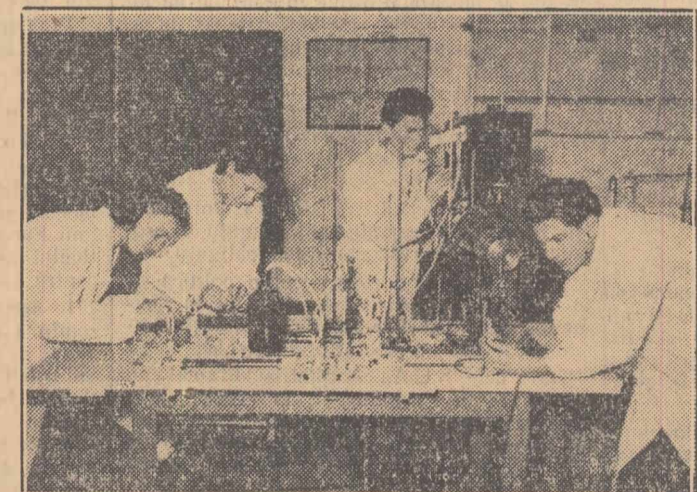
VIRGIL TOSO

Un prețios schimb de experiență

De curînd strungarul frunțas Petre Chiriacov de la uzinele metalurgice „Progresul”-Brăila — ne informează corespondentul nostru — a fost în schimb de experiență la întreprinderea metalurgică de mașini și utilaje Medgidia. Scopul acestei vizite a fost de a cunoaște și a-și însuși metoda strungarului Marin Bărbat care folosește dispozitivul de prindere a pieselor în plin mers al strungului.

Întors în uzină, strungarul Chiriacov a trecut de îndată la construirea unui astfel de dispozitiv cu ajutorul căruia să lucreze de acum înainte. Prima probă făcută la confecționarea unui lot de 45 de piese îi aduse strungarului Petre Chiriacov bucuria unui succes deosebit. În loc de 8 ore cit era necesar înainte de folosirea acestui dispozitiv, piesele au fost executate în 6 ore și 45 minute.

NOI CADRE DE MEDICI



Creșterea de noi cadre pentru orice domeniu de activitate constituie o preocupare de seamă a regimului nostru. O rețea vastă de școli și institute, utile ale aparate și laboratoare speciale, stă la dispoziția oamenilor muncii pentru a-și însuși cunoștințele necesare. În cliseu: Studenții ai Institutului Medico-Farmaceutic din Tg. Mureș în laborator, la orele practice.

Contribuția brigăzilor de tineret

RIMNICU VILCEA (de la corespondentul nostru). — Organizîndu-și temelnic locul de muncă și folosind cele mai avansate metode de lucru, brigada tînrului N. Chidu de la fabrica de placaj „A 5-a aniversare a R.P.R.” își depășește zilnic norma cu 120 la sută. Cu același elan muncesc și brigada frunțusului în producție Leon Ostrovski de la secția uscătorie, care de asemenea își depășește norma cu 227 la sută. Paralel cu lupta pentru creșterea producției și productivității muncii, la fabrica de placaj se desfășoară cu succes lupta pentru reducerea prețului de cost.

În fruntea întrecerii pentru cit mai însemnate economii se situează brigada condusă de Nicolae Pintea. Numai într-o lună de zile această brigadă a economisit cantitatea de 5.120 m. c. placaj la confecționatul lădițelor. Și brigada de economisitori a economisit 16 kg. de hirtie stiletă.

Valoarea economiilor realizate luna trecută trece de 25.000 lei. Acest lucru a permis ca și prețul de cost să fie redus cu 2,5 la sută.



ȘANTIERUL ȘI ȘCOALA

De cite ori n-ai auzit cuvîntele: clasa muncitoare își creează propria sa intelectualitate, trup și suflet din trupul și sufletul poporului, cuvînte care își au înțelesul lor cit de nou și de adînc, ilustrate de însăși viața.

Deunăzi mi s-a pîrșut că le văd dăltuite în zidurile unei clădiri. Era Institutul Tehnic din Galați, înălțat în anii regimului nostru pe locul pe care au fost cîndva niște ruine. Ruinele acestea au stat multă vreme ca o jalnică mărturie a unei și mai jalnice instituții școlare de pe vremuri. Un pension de domnișoare, patronat de călugări francezi. Aici fetele, odraste de moșieri și bogătași, umblau cu ochii în pămînt și cu mințile pe piept și se spune că seara își dădea fiecare nota de conștiință pentru toate cite a făcut în ziua aceea.

Cam tot în timpul acela mai umbla cu ochii în pămînt, dar din motive cu totul diferite, o lăță de zidar, pe nume Dumitru Luca, care n-a cunoscut nici o bucurie în casa săracă a părinților. Acum înălță la institut și se numără printre cei mai buni studenți. Cel din jur mi-au prezentat-o numînd-o în glumă „pescărușă noastră”, ceea ce în limbaj direct înseamnă vitor inginer piscicult. Fata nu mai umbla azi cu ochii în pămînt ci privește veselă în jur, parcă primînd veșnic în față zîmbetul olefi.

Sînt aici cîteva sute de studenți, și

de muncitori, țărani și funcționari care se pregătesc să ajungă specialiști în construirea și exploatarea navelor, în piscicultură și tehnica pescuitului. Mulți dintre ei au schimbat uzina sau șantierul cu institutul. În cele de mai jos, nu avem de gînd să vă descriem procesul de învățămînt al institutului, să înșirăm noțiunile de hidrobiologie sau de tehnica mașinilor navale. Despre acestea veți auzi, oricînd vreți pe bășile institutului. Vom ajuta pe cititorii să afle lucruri care nu se înfățișează privitorilor, dar a căror întrecută frumusețe cere să fie scoase din anonimat. Cu cit mai mult, cu cit arată cit de trinită e legată școala de uzină, cadrele noi de intelectuali de realitățile producției.

Să urmărim de pildă pe omul acesta otrăvnic care intră destul de des pe poarta institutului, cu toate că nu e nici student, nici profesor. A urcat sus la sala de trasa. A pus mina pe echer și compas și lucrează. E cel mai bun maestru trasator de la șantierul naval, pe nume: Grigore Solonca. Viitorul inginer se string cliare în jurul și admirîndu-l dibăcia, înălță. Solonca nu primește nici un ban pentru treaba asta. O face numai așa fiindcă-i sînt dragi studenții aceștia care au plecat cîndva de lîngă el, de la șantier și cărora le dăruiește acum din inimă toate tainele meseriei.

Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

Declarația făcută de Manush Myftiu

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de Manush Myftiu la conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Tovarăși!

Guvernul Republicii Populare Albania și poporul albanez au primit cu satisfacție propunerea guvernului Uniunii Sovietice cu privire la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă în problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa, deoarece crearea unui asemenea sistem, constituind o bază trinitică pentru soloborarea pașnică și o garanție a asigurării securității naționale a statelor europene, corespunde pe deplin politicii pașnice și interesele vitale ale poporului albanez și Republicii Populare Albania și creează totodată condiții favorabile pentru rezolvarea echilibrată a problemei germane.

Guvernul Republicii Populare Albania salută această inițiativă a guvernului sovietic, considerând-o un eveniment internațional important, care va sluji intereselor păcii și securității în Europa. Politica pașnică și eforturile neînclinate ale guvernului sovietic în această direcție sînt cunoscute și se bucură de un larg sprijin din partea guvernelor și popoarelor iubitoare de pace.

Republica Populară Albania, mic stat iubitor de pace, este vital interesată în întărirea păcii și securității în Europa, în rezolvarea justă a problemei germane.

De aceea, guvernul albanez a sprijinit întotdeauna propunerile guvernului sovietic în problemele sus-menționate și consideră că actuala conferință este de o importanță uriașă pentru asigurarea păcii și intereselor popoarelor.

După cum se știe, sub preslunea directă a cercurilor imperialiste din S.U.A., unele state din Europa au încheiat în ultima vreme la Londra și Paris acorduri separate cu privire la Germania occidentală; aceste acorduri nu au nimic comun cu interesele menținerii păcii și securității în Europa și cu eforturile statelor iubitoare de pace îndreptate spre rezolvarea problemelor internaționale încă nereșolvate, în primul rînd a problemei germane, și spre slăbirea continuă a încoadării internaționale.

Acordurile sus-menționate prevăd reînvierea militarismului german în Germania occidentală, crearea unor forțe armate germane și includerea Germaniei occidentale într-o grupare militară a unor țări îndreptate împotriva altor țări europene.

Astfel, ele sînt în vădită contradicție cu acordurile de la Yalta și Potsdam, care prevăd drept sarcină principală demilitarizarea Germaniei și transformarea ei într-un stat democratic și iubitor de pace; acordurile încheiate la Londra și Paris sînt în vădită contradicție și cu alte acorduri în vigoare și obligații solemne asumate de guvernele S.U.A., Angliei, Franței și Uniunii Sovietice în legătură cu problema germană. Guvernele S.U.A., Angliei și Franței calcă în picioare aceste acorduri și obligații și se angajează pe o cale plină de primejdii și aventuri, pe care vor să atragă întreaga Europă.

Acordurile de la Londra și Paris pun în primejdie pacea și viața popoarelor europene. Ele constau o expresie a politicii de creare a unor grupări militare agresive, o expresie a politicii de război și agresiune. Afirmațiile că înarmarea Germaniei occidentale și includerea ei în asemenea grupări militare sînt necesare pentru „apărarea” puterilor occidentale nu pot ascunde scopurile adevărate ale remilitarizării Germaniei occidentale. Aceste afirmații nu pot induce în eroare pe nimeni. Istoria arată că militarismul german a constituit întotdeauna un factor de agresiune și nu un factor de apărare. Crearea așa-numitelor „armate europene” urmărește reînvierea wehrmachtului în Germania occidentală, ca o forță de șoc împotriva Uniunii Sovietice și țărilor de democrație populară, în conformitate cu planurile de creare a unor grupări agresive încheiate ale S.U.A. și Europei occidentale.

Ratificarea acordurilor de la Paris ar îngreuna reglementarea pașnică a problemei germane pe baza creării unui stat german unit, democratic și iubitor de pace, adică ar permanentiza scindarea Germaniei

În două. S-ar crea o primejdie permanentă împotriva păcii în Europa. Ratificarea ar crea o primejdie gravă în Europa, deoarece reînvierea militarismului german și participarea Germaniei occidentale la grupări militare ca uniunea Europei occidentale și blocul nord-atlantic, ar periclita direct pacea în Europa, ar spori considerabil primejdia dezlănțuiri unui nou război în Europa și ar duce la un nou război mondial. În Germania occidentală au început să fie create forțe armate, iar producția de armament depășește limitele prevăzute de acordurile de la Paris; industria de război a Germaniei occidentale, la care participa în mod fătă capitalul american, se dezvoltă în ritm rapid. În ceea ce privește articolele cuprinse în acordurile de la Paris, care limitează din punct de vedere calitativ și cantitativ forțele armate și armamentul, faptele și vorbele guvernelor de la Bonn dovedesc că aceste articole nu prezintă nici o importanță pentru militaristii germani. Noul wehrmacht este condus de aceiași generali hitleristi care l-au comandat și în timpul celui de al doilea război mondial și care au săvîrșit cele mai odioase crime împotriva popoarelor europene.

Ratificarea acordurilor de la Paris ar crea un nou focar de agresiune în întreaga Europă. Aceasta ar implica o mare răspundere din partea țărilor participante la aceste acorduri și ar determina statele iubitoare de pace să ia noi măsuri pentru asigurarea securității lor.

Delegația guvernamentală a Republicii Populare Albania este convinsă că această conferință va ajuta toate popoarele din Europa să-și dea seama de marea primejdie pe care o reprezintă aceste acorduri. Suficiențele de neuitat și rănilile pricinuite popoarelor din Europa de agresiunea Germaniei hitleriste în perioada celui de al doilea război mondial trebuie să determine guvernele și popoarele din Europa să nu admită în nici un caz reînvierea militarismului german — dușman de moarte al libertății și vieții popoarelor europene și al poporului german însuși. Ele trebuie să-și unească eforturile în vederea creării unui sistem de securitate colectivă în Europa, pentru întărirea păcii și securității popoarelor.

Guvernul Republicii Populare Albania și poporul albanez sprijină toate eforturile îndreptate spre întărirea păcii și securității în Europa și se pronunță împotriva acordurilor de la Londra și Paris, care prevăd militarizarea Germaniei occidentale și includerea ei într-o grupare militară a unor state împotriva altor state din Europa.

În decursul întregii sale istorii, poporul albanez a luptat neobosit pentru libertatea și independența sa, împotriva asupritorilor străini. Timp de 500 de ani el a luptat și nu și-a plecat capul în fața ocupanților turci. Albania, care în anul 1912 s-a eliberat de sub dominația turcă și și-a proclamat independența de stat, a căzut din nou sub jugul forțelor imperialiste pînă la 29 noiembrie 1944, poporul albanez fiind silit să lupte cu arma în mînă și să facă sacrificii uriașe.

În decurs de 25 de ani, forțele armate germane au cotopt și au pus în piept țara noastră. În perioada celui de al doilea război mondial, Albania a fost victimă a agresiunii fasciste. Aproape șase ani de-a rîndul poporului albanez, umăr la umăr cu celelalte popoare care au luptat împotriva fascismului în rîndurile coaliției antifașiste, a luptat cu abnegație împotriva cotoptorilor. Pierderile suferite de poporul albanez în cel de al doilea război mondial sînt relativ uriașe în comparație cu cele ale celorlalte popoare europene: el a avut 28.800 de morți, 12.600 de răniți, 12.150 de internați și deținuți în închisori și lagăre de concentrare, 35% din sateli și orașele Albaniei au fost incendiate. Dăgubele materiale ale Albaniei se cifrează la aproximativ 1.000.000.000 dolari americani potrivit cursului din 1938.

S-au împlinit zece ani de cînd, pentru prima oară în istoria ei multiseclară, Albania a devenit pentru todeauna liberă. Pentru prima oară, poporul albanez a devenit cu adevărat liber a devenit stăpînul țării sale. El își construiește o viață nouă.

fericită și îmbelșugată fără asupritori și fără asuprit.

Republica Populară Albania este un stat cu adevărat iubitor de pace. Istoria nu cunoaște nici un caz cînd Albania s-a fi atacat vreun alt stat. Întreaga politică externă și internă a Republicii Populare Albania este o manifestare a voinței și a eforturilor poporului albanez și guvernului lui în domeniul apărării și întăririi păcii în Balcani și în Europa.

Pe plan intern, construcția pașnică îndreptată spre ridicarea permanentă a bunăstării materiale și culturale a poporului, relații normale, prietenie și colaborare sincera cu toate celelalte state pe bază de egalitate, respectare reciprocă a independenței, suveranității naționale și integrității teritoriale și pe baza avantajului reciproc — aceasta este politica Republicii Populare Albania.

În trecut, Albania era izolată și era o monetă mărunta în mîinile imperialismilor străini, dușmanii învelerați ai țării noastre și ai poporului nostru. În prezent, Republica Populară Albania este un stat liber, democratic și suveran, deoarece în prezent poporul albanez nu este izolat; el are prieteni puternici și devotați — alături de el sînt toate popoarele frățești din puteritcul larg al păcii și socialismului, în frunte cu Uniunea Sovietică. Poporul albanez nu va admite pentru nimic în lume reînnoțirea la trecutul care a apus pentru totdeauna.

Delegația noastră declară în numele guvernului Republicii Populare Albania că este în întregime de acord cu aprecierea pe care a făcut-o în declarația sa tovarășul Molotov, șeful delegației Uniunii Sovietice, asupra actualiei situații internaționale și își exprimă solidaritatea cu propunerile sale în ceea ce privește menținerea și întărirea păcii și securității în Europa precum și a securității țărilor noastre.

Delegația albaneză se alătură de asemenea într-un total declarărilor făcute de tovarășul Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, tovarășul Siroky, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Cehoslovace și tovarășul Grotewohl, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane în problema asigurării securității țărilor noastre și păcii în Europa.

Republica Populară Albania va continua în mod ferm politica ei pașnică constructivă, politică de întărire a relațiilor frățești cu Uniunea Sovietică, Republica Populară Chineză și celelalte țări de democrație populară. Sîntem gata să depunem toate eforturile împreună cu celelalte state reprezentate la această conferință și sîntem gata să luăm măsurile necesare pentru apărarea păcii și securității în Europa.

În cazul ratificării acordurilor de la Paris, guvernul Republicii Populare Albania este gata ca, împreună cu țările participante la această conferință, să ia măsuri colective concrete și în domeniul militar, pentru apărarea muncii pașnice constructive a popoarelor noastre, pentru asigurarea inviolabilității frontierelor țărilor noastre împotriva oricărei agresiuni.

Exprimăm convingerea deplină a guvernului și poporului nostru că lucrările conferinței vor constitui o mare și prețioasă contribuție la cauza apărării și întăririi păcii și securității în Europa. Guvernele statelor europene iubitoare de pace care participă la această conferință sînt pe deplin conștente de primejdia pe care o reprezintă pentru cauza păcii și securității în întreaga Europă și îndoeșel pentru statele noastre, reînvierea forțelor armate în Germania occidentală și atragerea ei în blocul militar agresiv occidental, așa cum prevăd acordurile de la Londra și Paris. Guvernele statelor europene iubitoare de pace sînt de asemenea pe deplin conștente de necesitatea de a coordona acțiunile tuturor statelor europene în domeniul menținerii și întăririi păcii și securității în Europa.

Delegația guvernamentală a Republicii Populare Albania va depune toate eforturile pentru ca conferința noastră să-și atingă cu succes scopul care corespunde aspirațiilor și intereselor tuturor popoarelor din Europa.

după la exploatarea și jefuirea bestială a economiei noastre naționale.

Paguba pricinuită de jugul hitlerist a fost de 10.000 miliarde lei, ceea ce reprezintă bugetul României pe 12 ani.

Jertfele care au făcut poporul român să sîngeraze atît de mult și uriașele pierderi suferite de România au creat mari pierderi în calea progresului economic și a dezvoltării culturale a țării.

Poporul român, care a fost subjugat de trupele kaiserului în cursul primului război mondial și care a cunoscut robia și jaful din partea hitlerismului, împotriva căruia a întors armele la 23 august 1944, consideră militarismul german dușmanul de moarte al independenței sale naționale, al libertății sale și al progresului țării sale.

Noua Romînie, democrația și iubitoare de pace, s-a născut în lupta pe care poporul român, eliberat de către Armata Sovietică, a dus-o cu prețul a numeroase jertfe pentru libertate și independența națională, împotriva jugului imperialist și al ocupației hitleriste.

Trăgînd învîntăminte din propria sa experiența istorică, poporul român își exprimă voința de a lupta cu toată hotărîrea împotriva reînvierii militarismului german și a includerii Germaniei occidentale în blocul militar agresiv.

În situația creată acum în Europa prin semnarea acordurilor de la Paris și în urma măsurilor luate de guvernele S.U.A., Angliei și Franței împreună cu militaristii germani pentru ratificarea cîl mai grabnică a acestor acorduri, țările europene au în fața lor două perspective: o perspectivă este ratificarea și traducerea în viață a acordurilor de la Paris. Nu încapă îndoială că aceasta înseamnă agravarea inevitabilă a încoadării internaționale și a pericolului unui nou război.

Este de la sine înțeles că nici o țară, care dorește să-și apere securitatea și independența, nu poate primi cu indiferență cum crește efectivul wehrmachtului și cum în mîinile acestora pentru care cotopește Europa a devenit o tradiție se acumulează o cantitate tot mai mare de mijloace de exterminare. Călea ratificării și aplicării acordurilor de la Paris duce în felul acesta la intensificarea cursei înarmărilor, ceea ce înseamnă creșterea poverii care trebuie să a-pese pe umerii maselor populare ale țărilor din Europa. Această cale face totodată cu neputință existența principalelor condiții pentru crearea unei Germanii unite, iubitoare de pace și democratice și duce în cele din urmă la izbucnirea unui nou război.

Propunerea Uniunii Sovietice cu privire la crearea unui sistem de asigurare a securității colective în Europa a deschis popoarele Europei o altă perspectivă, perspectiva menținerii păcii, apărării independenței naționale a popoarelor, a rezolvării pașnice a tuturor problemelor litigioase nereșolvate pînă acum.

Este cu totul de înțeles că organizarea unui sistem de securitate colectivă în Europa, la care ar participa toate țările, indiferent de orînduirea lor socială, ar pune capăt creării de grupări militare și ar înlătura principalele cauze ale încoadării în relațiile dintre state.

Totodată, sistemul de securitate colectivă propus de U.R.S.S. care înlătură posibilitatea reînvierii militarismului german, ar constitui un pas important pe calea restabilirii unității naționale a Germaniei.

Restabilirea unității Germaniei ar da înțregului popor german iubitor de muncă posibilitatea să-și aducă contribuția la cauza păcii și progresului în Europa și în lumea întreagă, să îndeplinească rolul important ce-î revine în rîndul națiunilor europene.

Tocmai de aceea, popoarele Europei au aprobat cu însuflețire propunerile Uniunii Sovietice. Tocmai de aceea, cercurile conducătoare din S.U.A., Anglia și Franța ascund adevăratele cauze pentru care nu au acceptat propunerile sovietice în legătură cu par-

Declarația făcută de Cîan Ven-tian

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de Cîan Ven-tian la ședința din 1 decembrie a conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Tovarășe președinte, tovarăși delegați!

Permiteți-mi să îau cuvîntul la actuala conferință în numele guvernului Republicii Populare Chineză, în calitate de observator.

Guvernul Republicii Populare Chineză consideră că propunerea formulată de Uniunea Sovietică în nota sa din 13 noiembrie anul curent, cu privire la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă în problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa, este un pas important și onorabil, îndreptat spre menținerea păcii în Europa și în lumea întreagă. Guvernul Republicii Populare Chineză aprobă pe deplin și sprijină această propunere a guvernului sovietic.

În ciuda faptului că propunerea guvernului sovietic a împlinit sprijinul călduros al tuturor statelor iubitoare de pace și al popoarelor din toate țările, ea a fost respinsă de guvernele S.U.A., Angliei, Franței și ale altor cîteva țări europene și de aceea actuala conferință, la care se discută problema securității colective în Europa, n-a putut să devină o conferință a tuturor statelor europene. O astfel de situație, binecîntele, nu poate să nu provoace regrete, iar răspunderea pentru aceasta revine numai guvernului S.U.A. și guvernului Angliei și Franței, care îl urmează, deoarece ele se străduiesc în prezent nu să creeze pe calea tratativelor și acordurilor între părțile interesate un sistem de securitate colectivă în Europa și să mențină o pace trinitică în Europa, ci să ratifice cîl mai repede posibil acordurile de la Paris, să înarmeze Germania occidentală și să întărească grupările militare opuse altor state din Europa, să scindeze pe timp îndelungat Germania și Europa și să pregătească un nou război. Guvernul chinez și poporul chinez se pronunță cu hotărîre împotriva acordurilor de la Paris. Îndreptate spre reînvierea militarismului german, spre crearea unor blocuri militare agresive și pregătirea unui nou război și consideră că acordurile de la Paris contravin tuturor acordurilor internaționale în problema germană și nu au nimic comun cu sarcina întăririi securității în Europa și restabilirii unității Germaniei constituind o provocare serioasă din partea cercurilor agresive ale S.U.A. și alteleor lor englezi și francezi împotriva cauzei păcii în lumea întreagă. Tutoal, toamîi fiindcă aceste planuri de la Paris vor fi ratificate, dacă planurile cercurilor agresive vor putea fi îndeplinite, se vor aduce prejudicii serioase cauzei restabilirii unității Germaniei pe calea unor alegeri libere în întreaga Germanie; posibilitatea tratativelor între state pentru soluționarea problemei germane și reglementarea celorlalte probleme europene va lovi de piedici serioase ceea ce va duce la rîndul său la agravarea încoadării în relațiile dintre țările europene, la intensificarea cursei înarmărilor și la sporirea

încălecare la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa și în legătură cu o înțînire cu celelalte țări europene la această conferință.

Unul din pretextele invocate de cercurile conducătoare ale țărilor occidentale pentru a ascunde lipsa lor de dorință de a participa la conferința statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa, a fost referirea la faptul că nu au avut timp suficient să se pregătească pentru discutarea unor probleme atât de importante.

După cum se știe însă, puterile occidentale au luat cunoștință de propunerea sovietică cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa încă la conferința de la Berlin, adică cu peste nouă luni în urmă.

Milioanele de oameni iubitori de pace din Europa pot întreba pe bună dreptate: cum s-a putut împlini ca nouă luni să nu fi fost suficiente puterilor occidentale pentru a se pregăti în vederea discutării problemei cu privire la organizarea unui sistem de securitate colectivă în Europa, în timp ce conducătorii acestor state le-au fost suficiente numai trei săptămîni după eșecul așa-zisului tratat cu privire la „comunitatea defensivă europeană”, pentru a pregăti acordul de la Londra și chiar pentru a cădea definitiv de acord asupra lui?

Poate că cercurile guvernante din occident au o unitate de măsură pentru stabilirea timpului cînd este vorba de securitatea colectivă, și o altă unitate de măsură cînd este vorba de reînarmarea Germaniei occidentale?

Nu încapă îndoială că popoarele Europei, care au trecut prin atîtea încercări, nu se vor lăsa înșelate de astfel de manevre și vor continua cu și mai multă hotărîre lupta pentru pace și securitate.

Guvernul român sprijină într-un total propunerea Uniunii Sovietice referitoare la încheierea unui tratat general european, la care pot lua parte toate statele europene, indiferent de orînduirea lor socială și de stat fiind de la sine de interese legitime ale tuturor țărilor, mari și mici.

Opinia publică din România a împlinit cu o deosebită satisfacție propunerea Uniunii Sovietice și o sprijină fierbinte.

În trecut, ei, Românii a cunoscut în întregime consecințele politicii de creare de blocuri și grupări agresive în Europa, al căor scop era să semene vrajbă între popoare, să sacrifice anumite state și să întoarcă agresiunea germană spre răsărit, împotriva U.R.S.S.

Pentru a împiedica în acea perioadă realizarea sistemului de securitate colectivă propus de Uniunea Sovietică, înfăptuiri politici de blocuri au introdus sistemul așa-ziselor garanții unilaterale, date și Romîniei de către Anglia și Franța în ajunul celui de al doilea război mondial. După cum e arătat mersul evenimentelor din acea perioadă, garanțiile au încurajat de fapt imperialismul german să-și realizeze nestinghite planurile de înrobire a țărilor din Europa răsăriteană.

În 1939, reprezentanții guvernului englez au dus la Londra tratative cu reprezentanții lui Hitler, cu prilejul cărora Anglia s-a obligat să respecte în întregime așa-zisa „sferă germană de interese” din estul și sud-estul Europei, să renunțe la garanțiile date Romîniei și altor țări din estul Europei și să oblige Franța să renunțe la legăturile ei cu aceste țări.

Acordul economic germano-român, care a urmat acestor acorduri în anul 1939, a pus economia națională a Romîniei la dispoziția monopolurilor germane. Conform acestui acord, care avea un caracter de exploatare a adevărat colonială, România a fost transformată într-o anexă agrară, într-un furnizor de materii prime, petrol, cereale necesare militarismului german pentru pregătirea celui de al doilea război mondial.

În urma realizării acestor planuri ale imperialismului occidental și a complicității

cercurilor reacționare conducătoare și a marșării, România a fost inclusă în așa-zisul „spațiu vital” al Germaniei hitleriste. În România a fost instaurată „noua ordine” a lui Hitler. Trupele wehrmachtului hitlerist au intrat pe teritoriul Romîniei, statul român s-a pierdut total independența națională și a fost trîtit în aventura criminală a războiului antisovietic. Romînia a ieșit din această situație numai datorită eliberării de către Armata Sovietică și în urma răsturnării dictaturii fasciste de către forțele populare patriotice.

Este îndeosebi cunoscut că această politică, în contradicție cu securitatea colectivă în Europa, a împins Germania hitleristă la dezlănțuirea agresiunii împotriva statelor atît din vestul cît și din estul Europei.

Reînvierea în zilele noastre, sub paravanul uniunii Europene occidentale, a aceleiași politici care a dus la dezlănțuirea ororilor celui de al doilea război mondial și care amenință acum Europa cu primejdia unui nou război și mai puslitor, nu poate induce în eroare popoarele Europei.

Este de la sine înțeles că dacă, contrar experienței istorice și a voinței popoarelor, cercurile conducătoare din statele vest-europene care înfăptuiesc reînvierea militarismului german și îl atrag în grupări militare agresive, vor trece la ratificarea acordurilor de la Paris, țările iubitoare de pace vor fi obligate să ia măsuri hotărîte în interesul asigurării securității și independenței lor naționale.

Guvernul român este de acord cu totul de acord cu guvernul sovietic că în etapa actuală, cînd cercurile conducătoare din S.U.A., Anglia și Franța împreună cu militaristii revansarzi germani au trecut la crearea unei grupări militare-agresive pe baza reînvierii wehrmachtului, statele europene iubitoare de pace nu se mai pot limita numai la măsurile luate de ele pînă acum pentru asigurarea apărării lor. În situația actuală se cere nu numai o deosebită vigilență, ci și luarea în comun a unor măsuri practice și eficace pentru apărarea păcii și securității. Este necesar ca statele iubitoare de pace să-și unească strîns forțele și să le întărească considerabil, să-și întărească capacitatea de apărare pentru cazul ratificării acordurilor de la Paris.

Guvernul român este de acord că aceasta cere din partea statelor participante la conferință luarea de măsuri comune în domeniul organizării forțelor armate și a comandamentului, precum și alte măsuri îndreptate spre asigurarea muncii pașnice a popoarelor noastre, a integrității granițelor țărilor noastre, a apărării lor împotriva unei eventuale agresiuni.

Delegația romînă declară că Republica Populară Romînă este gata ca, împreună cu celelalte țări participante la conferință, să ia toate măsurile necesare.

Poporul romîn a îndurat prea multe suferințe, a vărsat prea mult sînge în urma invaziilor mîrșave ale imperialismului german pentru a nu trage concluziile corespunzătoare acum, cînd această primejdie s-a ivit din nou.

Poporul romîn este ferm hotărît să fie la înălțimea dărilor sale și a răspunderii ce îi revine în apărarea cauzei păcii, în apărarea cercurilor sale democratice și a muncii sale pașnice.

În strînsă unire cu toate popoarele iubitoare de pace, în frunte cu marele popor sovietic, poporul român privește cu încredere viitorul.

Poporul român este convins că politica țărilor iubitoare de pace, care participă la conferință al cărei scop este asigurarea păcii și securității colective a tuturor țărilor europene, se bucură de sprijinul larg al tuturor popoarelor iubitoare de pace din Europa și din lumea întreagă, care se pronunță cu hotărîre împotriva planurilor de dezlănțuire a unui nou război mondial, pentru triumful definitiv al cauzei nobile a păcii.

Declarația făcută de Chivu Stoica

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de Chivu Stoica la conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Tovarășe președinte, tovarăși!

Guvernul Republicii Populare Romîne salută călduros inițiativa guvernului sovietic privitor la convocarea conferinței țărilor europene în problema asigurării păcii și securității în Europa, care interesează în cel mai înalt grad popoarele Europei. Popoarele europene sînt vital interesate în crearea și asigurarea condițiilor care să garanteze o pace trinitică pe acest continent și în lumea întreagă.

Exprimînd voința poporului român, guvernul Republicii Populare Romîne se căluzește în politica sa externă de năzuință spre colaborarea internațională cu toate țările, se situează pe o poziție consecventă de apărare a păcii și la atitudine împotriva împărțirii lumii în blocuri militare al căror scop este înrobirea altor popoare și care după cum o dovedește experiența istoriei, duce în cele din urmă la izbucnirea războiului cu toate consecințele sale teribile.

Construcția care se desfășoară în România democratic-populară în scopul asigurării progresului material și cultural continuu al poporului român nu poate avea ca rezultat o altă politică decît politica de apărare a păcii și independenței naționale — garanția muncii pașnice a poporului român.

Într-o de ce Republica Populară Romînă, împreună cu celelalte popoare iubitoare de pace în frunte cu U.R.S.S., participă în mod activ la măsurile îndreptate spre menținerea și întărirea păcii.

Guvernul Republicii Populare Romîne s-a pronunțat în repetate rînduri împotriva politicii de reînviere a wehrmachtului de refăcere a imperialismului german promovată de cercurile agresive din S.U.A., Anglia și Franța împreună cu militaristii revansarzi germani.

Guvernul Republicii Populare Romîne în părtaşese părerea guvernului sovietic că în urma semnării la 23 octombrie a.c. a acordurilor de la Paris, care prevăd remilitarizarea Germaniei occidentale și atragerea ei în grupări militare sub forma uniunii Europei occidentale și a blocului Atlanticului de nord al căror scop agresiv nu poate fi ascuns, în Europa se creează o gravă primejdie care amenință pacea și securitatea popoarelor europene.

Experiența istorică îndelungată a convins poporul român că atît timp cîl în Europa va exista militarismul german nu pot exista liniște și securitate pentru el și pentru celelalte popoare europene care au fost supuse în mod periodic invaziilor și jafului din partea imperialismului german.

Victoria asupra hitlerismului a creat condițiile și premisele pentru a se pune capăt militarismului german și nenorocirilor pe care le-a cauzat popoarelor Europei.

Prin acordul de la Potsdam, marile puteri care făceau parte din coaliția antihitleristă și-au asumat obligația de a nu admite reînvierea militarismului german, de a crea o Germanie democratică iubitoare de pace, și de a preîntîmpina un nou măcel mondial, ceea ce corespunde voinței popoarelor care și-au vărsat sîngele pentru eliberarea de sub jugul hitlerist.

Astăzi, numai după nouă ani de la capitularea agresorului hitlerist, poporul român împreună cu celelalte popoare ale Europei, este pus din nou în fața primejdiei remilitarizării Germaniei occidentale și a includerii ei în grupări militare agresive.

Această situație este rezultatul politicii de creare de blocuri agresive în Europa, de înăltărire a situației internaționale și de agravare a primejdiei unui nou război, politică dusă de cercurile guvernante din Statele Unite ale Americii și sprijinită în primul rînd de guvernele engleze și franceze, care și-au încălcat obligațiile internaționale cu privire la rezolvarea democratică a problemei germane.

Uniunea Sovietică este singura dintre marile puteri care, asumîndu-și obligații în problema germană, respectă aceste obligații.

Ea duce în mod consecvent o politică de împiedicare a reînvierii fascismului în Germania, o politică de restabilire a unității Germaniei pe baze democratice și pașnice.

Guvernele S.U.A., Angliei și Franței nu numai că nu au contribuit la crearea unei Germanii democratice și iubitoare de pace ci, dimpotrivă, au luat în decursul unui șir de ani măsuri care împiedică realizarea acestor lei, pregătind reînvierea militarismului agresiv în Germania occidentală.

Eșecul planurilor de creare a așa-ziselor „comunități defensive europene” a arătat cîl de mult contravine această politică intereselor naționale ale țărilor Europei și cîl de nepopulară este ea în rîndurile celor mai largi mase ale popoarelor europene, care au

desfășurat cu succes o luptă activă împotriva ratificării tratatelor de la Bonn și Paris.

Desi au suferit un eșec în aceste încercări, cercurile guvernante din S.U.A., Anglia și Franța continuă politica lor agresivă, înzînd spre dezlănțuirea unor noi aventuri militare.

Această politică își găsește expresia în special în acordurile de la Londra și Paris, cu ajutorul cărora guvernele S.U.A., Angliei și Franței au hotărît să remilitarizeze Germania occidentală, ceea ce creează o primejdie deosebită de gravă pentru securitatea și independența națională a popoarelor Europei și pentru pacea în lumea întreagă.

Se știe că potrivit acordurilor de la Paris, Germania occidentală urmează să aibă pentru început o armată cu un efectiv de peste 500.000 soldați sub comanda aceleiași general hitlerist singerosi care au comandat trupele ce au cotopt pămînturile altor țări europene.

Conform intenției autorilor planurilor de reînarmare a Germaniei occidentale, această armată trebuie să devină cea mai puternică din toate armatele vest-europene.

Pînă și ziarul american „New York Times” din 10 noiembrie a.c. subliniază că „dacă trat

Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

Declarația făcută de Cian Ven-tian

(Urmare din pag. 2-a)

lor, care au avut drept scop amestecul în războiul din Indochina și extinderea lui, s-au terminat de asemenea printr-un eșec. Iată de ce, dacă stătele iubitoare de pace și po-poarele din diferitele țări își vor întări uni-tate, vor duce o luptă dîră, planurile agre-sive și războiul care cercurilor guvernante ale S.U.A. vor suferi pe viitor înfrîngerii și se vor termina în cele din urmă printr-un eșec deplin.

În prezent, cercurile agresive ale S.U.A. și adepții lor englezi și francezi își pun speranțele în reînvierea militarismului în Germania occidentală, socotind că armata germană va fi brigada lor de șoc într-un război agresiv și că germanii vor fi carnea lor de tun. Ei nu văd însă că actuala Germa-nie se deosebește complet de Germania din ajunul celui de al doilea război mondial. În prezent există Republica Democrată Ger-maniă iubitoare de pace, care a devenit basti-onul luptei întregului popor german pentru unitate națională, independență, pace și de-mocrație. Trăgînd învațămintele din experiența istoriei, poporul german a devenit mult mai conștient. El nu poate să nu vadă că înar-marea Germaniei occidentale va duce în mod inevitabil la suferințe grele pentru el. În primul și al doilea război mondial, dezlăn-țuite de militaristi germani, Germania a su-ferit o înfrîngere grea, în urma căreia po-porul german a trebuit să îndure cele mai mari lipsuri și suferințe. Dacă va izbucni un al treilea război mondial, el va duce poporul german la catastrofe și mai grave. De aceea politica cercurilor agresive ale S.U.A. și a guvernului vest-german de la Bonn, îndre-pțată spre sclădarea Germaniei și pregătirea ei din război, împotrivă o împotrivire crescîndă din partea poporului german. În același timp politica S.U.A., îndreptată spre înar-marea Germaniei occidentale și spre folosirea statelor europene ca unele ale agresiunii lor în scopul de a constrînge aceste țări să scoa-tă casele din foc pentru ele este în con-tradicție cu interesele popoarelor din Franța, Anglia și întreaga Europă, precum și cu cele a numeroase cercuri burgheze din țările Eu-ropei occidentale, deoarece o Germania oc-cidentală reînarmată ar reprezenta o primej-die directă pentru securitatea tuturor țărilor europene și, în primul rînd, pentru țările ve-cine cu ea. Experiența celor două războaie mondiale a arătat că nu numai țările Eu-ropei răsăritene au fost victimele militarizării Germaniei, ci și țările Europei apusene, mai ales Franța. Cercurile guvernante ale Angli-ei, Franței și celorlalte țări vest-europene, urmînd politica de agresiune și război dusă de S.U.A., și contribuind la militarizarea Germa-niei, repetă de fapt vechea greșală, co-misă înainte de cel de al doilea război mon-dial. Semănînd vînt ele vor culege furtună și în cele din urmă vor gusta fructele amare ale propriilor lor greșeli. Cercurile guver-nante ale Angliei, Franței și celorlalte țări vest-europene pot uita cumplita învațămintă ale istoriei, ele nu pot fi însă uitate de po-poarele acestor țări, mai ales de poporul francez. În ceea ce privește Uniunea Sovie-tică, ea a nimicit forțele agresive ale Ger-maniei hitleriste în timpul celui de al do-lea război mondial, a salvat civilizația Eu-ropei și lumii întregi și a adus prin aceasta omenirii cel mai mare serviciu. Aceasta în-

seamnă că Uniunea Sovietică, sprînjină de po-poarele din lumea întreagă, era puternică încă pe atunci. Azi, Uniunea Sovietică este și mai puternică decît a fost în trecut, mai mult, ea are alături de ea Republica Popu-lară Chineză cu o populație de 600.000.000 oameni și celelalte țări de democrație popu-lară. S-a format puternicul lagăr monolit al păcii, democrației și socialismului, în frunte cu Uniunea Sovietică, lagăr care se bucură de sprijinul hotărît al tuturor po-poarelor iubitoare de pace și al întregii omeniri progresiste. Iată de ce se poate spune cu siguranță că, dacă vor îndrăzni să dezlănțuie un nou război mondial împotriva Uniunii So-vietice și țărilor de democrație populară, cercurile agresive americane și protejeții lor, militaristi vest-germani, vor avea o soartă și mai amară decît cea a lui Hitler. Totuși cercurile agresive americane și adepții lor englezi și francezi nu văd aceste schimbări și continuă să insiste asupra înar-mării Germaniei occidentale și asupra pregă-tirii unui nou război. În aceste condiții sta-tete și popoarele iubitoare de pace trebuie să dea dovadă de o deosebită vigilență și să fie perfect pregătite în vederea apărării pă-cii, preîntîmpinării războiului și asigurării propriilor lor securități. Tocmai în scopul men-ținerii păcii noi nu ne putem împăca în-nici un fel cu ațătorii la război, nu putem să ignorăm planurile lor îndreptate spre de-lănțuirea unui război. În caz contrar, aceas-ta ar constitui o încurajare a agresorilor și ar contribui la succesul planurilor lor. La noi, în China, se spune adesea: „Ave-m nevoie de pace dar nu ne temem de un război împotriva agresorilor”. Sintem pentru colabo-rarea cu toate țările care se pronunță pentru coexistența pașnică. Luptăm neobosiți pen-tru pace în lumea întreagă, totuși nu trebuie în nici un caz să închidem ochii în fața în-trigilor forțelor agresive. Dacă acordurile de la Paris vor fi ratificate, va fi rezonabil și absolut necesar ca țările iubitoare de pace, mai ales țările Europei răsăritene, a mențină direct de militarismul vest-german, să la noi măsuri în vederea asigurării păcii și securității proprii. După cum a menționat șeful delegației sovietice, tovarășul Molotov, în noua situație măsurile luate pînă în pre-zent în această direcție sînt cu totul insufi-ciente. Aceasta necesită din partea țărilor lagărului păcii și democrației unirea și mai strînsă a forțelor lor, întărirea capacității de apărare a forțelor armate, intensificarea ajutorului reciproc și a colaborării între țările lagărului păcii și democrației și luarea unor măsuri comune în domeniul organizării apărării. Este necesar ca întregul lagăr al păcii și democrației să fie puternic și solid, ca un zid de oțel, pentru ca planurile per-i-tele ale agresorilor să nu se poată realiza niciodată.

Poporul chinez este preocupat nu numai de pace în Asia el este preocupat în aceeași măsură de pace în Europa. El știe bine ce reprezintă primejdia militarismului german. Cele două războaie mondiale pre-cedente au fost dezlănțuite de militaristi germani. Aceste războaie au impus mari sa-crificii și suferințe nu numai popoarelor din țările europene, ele au cuprins China și Asia și au pricinuit nenorociri popoarelor Chinei și Asiei. Înainte și în timpul celui de al doilea război mondial s-a încheiat între Ger-mania hitleristă și Japonia militaristă o ali-anță în scopul de a duce împreună un război agresiv atît în Asia cît și în Europa. Locul

principal în planurile agresive și militare, în-făptuite în prezent de cercurile agresive ale S.U.A., este din nou rezervat înarmării Ger-maniei occidentale și Japoniei. Iată de ce în comunicatul din 25 iulie cu privire la tra-tativele dintre primii miniștri al R.P. Chineze și R.D. Germane se arată că „lupta împotriva remilitarizării Germaniei occidentale și Japoniei este sarcina comună a tuturor po-poarelor iubitoare de pace”. Luînd pentru pace în Asia și pentru securitatea țărilor sale, sprijinînd lupta pentru pace în Europa, po-porul chinez se pronunță atît împotriva înar-mării Japoniei de către cercurile agresive americane și a politicii lor agresive război-nice în Asia, cît și împotriva înarmării de că-tre acestea a Germaniei occidentale și a po-liticii lor de război agresiv în Europa. Lupta pentru pace în Asia și în Europa este în prezent o luptă unită, indivizibilă, comună. Poporul chinez urmărește cu atenție sus-ținută evoluția situației în Europa; el stă ferm alături de Uniunea Sovietică și țărilor de de-mocrație populară și de celelalte țări și po-poare iubitoare de pace, sprijinînd din toate puterile lupta lor pentru menținerea păcii în Europa și asigurarea securității lor, spi-rijinînd lupta dusă de poporul german pentru unificarea pașnică a Germaniei. Politica de pace și lupta comună pentru menținerea pă-cii, dusă de țările lagărului păcii și de mo-crații în frunte cu U.R.S.S., corespund in-tereselor popoarelor din toate țările. De a-ceea, ele vor găsi fără îndoială sprijinul ho-tărît al popoarelor țărilor din lumea între-gă. Lupta noastră pentru pace este o cauză dreaptă, iar cauza dreaptă va învinge în mod inevitabil.

Problemele discutate la conferință au o importanță uriașă nu numai pentru securita-tea în Europa, ci și pentru pacea în lumea întreagă. Refuzul S.U.A., Angliei, Franței și celorlalte țări vest-europene de a participa la conferință învestește încă odată marea im-portanță și actualitatea conferinței pentru sprijinirea păcii și preîntîmpinarea unui război. În numele guvernului Republicii Popu-lare Chineză, declar că Republica Populară Chineză este absolut de acord cu declarațiile făcute la actuala conferință de șeful dele-gației sovietice, tovarășul Molotov, șeful dele-gației polone, tovarășul Cyrankiewicz, șeful delegației cehoslovace, tovarășul Strojek, şe-ful delegației Republicii Democratice Ger-mane, tovarășul Grotewohl, și de ceilalți dele-gați; Republica Populară Chineză sprijină pe deplin hotărârile și toate măsurile referitoare la menținerea păcii și securității în Europa care vor fi luate la conferință. Sintem con-vins că conferința se va achita cu succes de sarcinile istorice cîe stău în fața și va contribui la consolidarea continuă a for-țelor care apără pacea în lumea întreagă. Con-ferința constituie o nouă dovadă a faptului că țăările lagărului păcii și democrației sînt unanime în altitudinea lor cu privire la toa-te problemele situației internaționale. Aceas-ta unitate și coeziune a țărilor lagărului pă-cii și democrației reprezintă o forță uriașă și invincibilă în lupta pentru apărarea pă-cii în Europa, în Asia și în lumea întreagă. Astăzi popoarele de pe întregul glob pînîm-țesc cer pace. Nu există forțe în stare să oprească avîntul continuu și creșterea for-țelor populare care se pronunță pentru pace. Forțele popoarelor iubitoare de pace sînt în-vincibile. Victoria va fi fără îndoială a po-poarelor care luptă pentru pace.

este menținerea păcii și satisfacerea nevoilor materiale și culturale mereu crescînde ale întregii populații.

Cea mai mare dorință a fiecărui cetățean din țara noastră, a întregului popor ungar o constituie consolidarea și dezvoltarea continuă a succeselor obținute. Guvernul Re-publicii Populare Ungare a pornit și por-nește în politica sa externă de la aceste sarcini.

Învațămintele istoriei ne învață că di-cordurile dintre popoare împiedică progre-sul. În bazul duranței, la fel ca și în alea-părți ale Europei, cauza dreaptă a suferit în repetate rînduri deoarece popoarele care locuiesc acolo au fost atîtate unul împotriva altuia. Pe baza acestor mari lecții a istoriei, am stabilit bucuros strîns relații prietenești în primul rînd cu poporul so-vietic, precum și cu celelalte popoare fră-țești care după eliberare au întins o mînă de ajutor poporului ungar. Colaborarea sta-bilită în decursul ultimilor zece ani între Ungaria și țările prietene — în primul rînd între Ungaria și Uniunea Sovietică — constituie factorul cel mai hotărît al tu-toror succesorilor obținute de poporul ungar în opera de construire a patriei sale, de creare a Ungariei populare.

În conformitate cu aceste relații priete-nești a fost încheiat tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Re-publica Populară Ungară și Uniunea Re-publicilor Sovietice Socialiste. Relații bazate pe tratate similare leagă țara noastră și cu celelalte țări de democrație populară.

Întreaga politică externă a guvernului nostru se caracterizează prin năzuința ca în condițiile întăririi neîncetate a legăt-u-rilor prietenești făcute cu aceste țări, să stabilizeze relații normale, bune și cu ce-lelalte țări. În conformitate cu aceasta, ne-am normalizat relațiile cu Iugoslavia ve-cină, am încheiat cu ea o serie de acorduri importante și intenționăm să mergem și de acum înainte pe această cale. Vom cau-ta de asemenea să restabilim relații nor-male de bună vecinătate cu Austria. În a-ceastă direcție au fost obținute de aseme-nă rezultate. Noi facem comerț cu aproape toate țările din lume. S-au lărgit legături-le noastre culturale.

Întreaga activitate pe plan politic extern a Republicii Populare Ungare a avut și are drept scop de a trăi în pace și în priete-nie cu toate țările și popoarele din lume, respectîndu-se pe deplin interesele recip-roce. Acest fel principal al politicii noastre ex-terne, securitatea poporului nostru, sînt a-menințate de nereglementarea problemelor germană și austriacă, precum și de tendin-țele de reînviere a imperialismului german. După cel de al doilea război mondial po-porul ungar a văzut o chează de ieșiri din starea de ruină provocată de război în faptul că prin acordurile de la Potsdam ma-rile puteri învingătoare au interzis reînar-marea Germaniei. Împreună cu toate po-poarele iubitoare de pace din lume, poporul ungar a aflat cu decepție că puter-ile occidentale de ocupație în primul rînd Statele Unite ale Americii, nu numai că nu aplică hotărârile primite la sfîrșitul războiului armate și a potențialului militar al Germa-niei occidentale, ci dimpotrivă, în scopul pregătirii planurilor lor militare, anulează cu pas pînă și îngrădirile care au fost in-troduse de ele însele.

Poporul ungar urmărește cu mare neli-niște pericolul reînvierii militarismului ger-man care crește an de an. În septembrie 1949 a fost creat statul de la Bonn, iar în 1951 au fost anulate oțel îngrădirile im-puse industriei grele vest-germane, precum și controlul asupra acesteia.

Puterile occidentale de ocupație au accep-tat de asemenea ca sub forma diferitelor organizații, unități soldățești, unități ale poliției de frontieră și altele asemănătoare, guvernul Adenauer să pună baza unei noi armate vest-germane în fruntea cu criminali de război, poliți generali și ofițeri al wehr-machtului și S.S.-ului. Este îndeosebi cunos-cut că întreprinderile militare vest-germane care și-au disligat o faimă tristă în timpul celor două războaie mondiale funcționează din nou și produc chiar gaze toxice și alte tipuri de arme de exterminare în masă.

Cercurile guvernamentale occidentale îm-preună cu Statele Unite ale Americii nu s-au dat înlătur de a recruta criminali de război și fasciști unguri și alții în organizații subversive în vederea unor acțiuni împotriva Uniunii Sovietice și țărilor democrat-popu-lare, inclusiv împotriva Ungariei.

A reînviat din nou militarismul german care a pricinuit Ungariei suferințe imense, iar politica revanșardă a Germaniei oc-cidentale este dirijată de aceleași cercuri mo-nopoliste care au fost asupritorii și exploa-tatorii poporului ungar. Un asemenea re-prezentant cunoscut al monopolurilor ger-mane ca Schacht, care a fost unul din pri-n-cipalii conducători economici ai Germaniei fasciste, a găsit oportunitate să declare „A so-

sit din nou momentul cînd putem străbate distanța de la Sarajevo pînă în Japonia”. Pentru poporul ungar sînt deosebit de pe-riculoase tendințele economice, politice și militare ale imperialismului german, care urmăresc anexarea forțată a Austriei. Din momentul creării guvernului de la Bonn planurile care prevăd cîntărirea Austriei s-au înmulțit și au capăt o formă con-creta. Monopolistii vest-germani, cu asenti-mîntul guvernului Statelor Unite ale Ame-ricii încearcă să pună mîna pe pozițiile cheie din industria austriacă.

Invație economică vest-germană în Aus-tria se manifestă în primul rînd prin lăptul că monopolurile vest-germane cer să li se restituie bunurile care le-au fost confiscate după război. În cazul realizării acestui scop, el ar pune mîna pe 100% din producția au-striacă de fier și oțel, 100% din producția de cupru și cositor, 90% din aluminiu și 95% din cărbune. Credem că aceste cifre nu au nevoie de comentarii.

Oameni politici de răspundere, miniștri ai guvernului de la Bonn, au declarat în repetate rînduri că ei consideră și în pre-zent drept parte integrantă a Germaniei toate teritoriile care au aparținut în trecut Germaniei. Ministrul de la Bonn pentru pro-blemele întregii Germanii, Kaiser, a decla-rat că o Europă adevărată va deveni posibi-lă numai după restabilirea reală a blocu-lui german, indicînd totodată Austria ca prima din țările care, după părerea lui, ur-mează să adere la acest bloc.

Este semnificativ că recent, printr-o sim-plă hotărîre, Tribunalul Suprem de la Bonn a declarat cetățenii germani pe cel 75 de ce-țățeni austriaci care locuiesc în Germania occidentală.

Numeroase ziare vest-europene au relatat că planul armatei austriece în curs de for-mare a fost elaborat la Bonn, iar propune-rea cu privire la pregătirea creării armatei austriece a fost prezentată de „ministru de război” al guvernului de la Bonn; acesta a prezentat de asemenea o propunere cu pri-vire la modul în care comisia militară, care funcționează la Viena sub conducerea secre-tarului de stat austriac Graff, urmează să colaboreze cu „Ministerul de Război” de la Bonn.

Cu aprobarea și sprijinul guvernului au-striac și al autorităților occidentale de ocu-pație, în Austria își duc deschis activitatea numeroase organizații fasciste care propu-văduiesc necesitatea aliorii Austriei „nevla-bile” de republica de la Bonn.

Poporul ungar vede limpede primejdia care ar reprezenta-o pentru el vecinătatea im-mediată cu militarismul agresiv german.

Guvernul ungar consideră de dator să la-tă de popor să se preocupe de apărarea independentii țării, de asigurarea păcii. De aceea guvernul ungar a protestat împotriva acordului de la Bonn, de aceea el a acordat o mare importanță constituirii Republicii De-mocratice Germane.

Poporul ungar urmărește cu încredere și simpatie crescîndă lupta hotărîtă a poporu-lui și guvernului Republicii Democratice Ger-mane împotriva reînvierii militarismului german, eforturile Republicii Democratice Germane îndreptate spre unificarea pașnică a poporului german. Constituirea Republicii Democratice Germane înseamnă pentru po-porul ungar în primul rînd o dovadă a fa-p-tului că în această țară există forțe demo-cratice considerabile al căror tel este crea-re unei Germanii unite, iubitoare de pace. De aceea Guvernul Republicii Popu-lare Ungare sprijină pe deplin decla-rația guvernului Republicii Democratice Germane din 19 noiembrie 1954, care con-ține propuneri concrete indicînd modul de re-glementare a problemelor germane.

Poporul ungar constată cu bucurie că pro-punerile Uniunii Sovietice în problema secu-rității colective în Europa nu numai că sînt îndreptate spre înlăturarea pericolului remi-litarizării Germaniei, dar indică în același timp calea justă spre reglementarea pașnică a întregii probleme germane.

Guvernul ungar este întru totul de acord că reglementarea pașnică a problemei ger-mane și crearea unui sistem de securitate co-lectivă în Europa, așa cum a arătat în decla-rația între alea Astăzi este absolut cer că dacă în perioada care a precedat cel de al doilea război mondial statele europene ar fi acceptat poziția U.R.S.S. în problema secu-rității colective și indivizibilității păcii, ele ar fi fost ferite de nenorocirile groaznice provocate de militarismul german.

Poporul ungar este profund convins că poziția Uniunii Sovietice față de securitatea colectivă și acceptarea propunerilor ei în a-ceastă problemă vor permite Ungariei, care se află în inima Europei, să-și continue munca constructivă în condiții de pace și securitate.

Eforturile și inițiativa U.R.S.S. îndreptate spre asigurarea intereselor, tuturor țărilor europene întăresc tot mai mult încrederea și dragostea fiecărui fiu al poporului ungar față de Uniunea Sovietică. Cea mai mare

dorință a poporului ungar este să participe și să sprijine în mod activ eforturile uriașe întreprinse în frunte cu U.R.S.S. pentru a menține pacea și a preîntîmpina pericolul militarismului german.

Crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa și constituirea în cadrul ei a unei Germanii unite, democratice și iubitoare de pace înseamnă ușurarea poverii care apasă asupra popoarelor Europei ca urmare a curselor înarmărilor. În același timp, crearea unui asemenea sistem de securitate ar înles-ni și poporului ungar posibilitatea să-și conti-nue munca constructivă, pașnică, deoarece da-torită acestui sistem poporul ungar n-ar tre-bui să înlăncească intens capacitatea de apă-rare a țării, ceea ce el este nevoit să facă neapărat luînd în considerare experiența în-terioară din cauza înarmării Germaniei oc-cidentale.

Crearea unei Germanii unite, democratice și iubitoare de pace ar asigura dezvoltarea legăturilor economice și culturale între po-poarele german și ungar spre binele celor două popoare, în timp ce existența unei Ger-manii occidentale înarmate ar provoca ne-siguranța, fricțiuni și încordare în Euro-pă și ar face aproape imposibilă menține-rea fie și a relațiilor ex stente în prezent între popoarele ungar și german, relații care sînt încă departe de a fi satisfăcătoare.

Poporul ungar este profund interesat și în reglementarea problemei austriece în ca-drul unui sistem de securitate colectivă în Europa. Existența unei Austrie democratice, care să nu fie amenințată de un nou An-schluss ar deschide posibilitatea dezvol-tării unor asemenea legături economice și culturale între cele două țări a căror ne-cesitate este dictată de cerințele obiective ale acestor țări. Pe scurt, pe această cale ar deveni posibilă stabilirea unor relații cu adevărat de bună vecinătate între Ungaria și Austria atît spre binele poporului austri-ac, cît și al celui ungar.

Tocmai de aceste considerente a fost că-lăuzit guvernul Republicii Populare Ungare cînd a sprijinit propunerea U.R.S.S. cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa și la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă și tocmai de aceea el se pronunță împotriva tuturor ten-dințelor de a reînvia militarismul german, de a crea o armată vest-germană revan-sardă și de a o înzestra cu arme atomice și cu alte arme de exterminare în masă.

Delegația Republicii Populare Ungare a-probă și împărtășește întru totul aprecie-rea făcută de tovarășul Molotov asupra si-tuației create în Europa. Ea este de acord și cu părerea că ratificarea acordurilor de la Paris înseamnă intensificarea continuă a pericolului de război și va crea o nouă si-tuație în Europa. Aceasta face necesar ca în cazul ratificării acordurilor de la Paris, statele iubitoare de pace reprezentate la conferință, să întreprindă în interesul apă-rării securității țărilor lor, acțiuni practice hotărîte și să ia măsuri comune pentru or-ganizarea forțelor lor armate, pentru crea-re unui comandament comun.

Noi considerăm mtemeial și necesar ca țăările ale căror frontiere de stat sînt din-tract amenințate de militarismul german în curs de reînviere, cum sînt: Republica Populară Polonă, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, în afară de măsurile generale luate în comun de toate țările participante la această conferință, să elaboreze și să traducă în fapt măsuri se-parate pentru apărarea frontierelor lor, po-teritv situației lor.

Guvernul Republicii Populare Ungare vede în ratificarea acordurilor de la Paris un pericol serios pentru țări și de aceea el este ferm hotărît că în cea mai strînsă co-laborare cu U.R.S.S. și cu celelalte țări iubitoare de pace să întreprindă măsurile necesare pentru întărirea capacității lor de apărare, inclusiv măsuri cu caracter militar.

Guvernul Republicii Populare Ungare este gata să facă totul pentru a parti-cipa la înlăturarea pericolului unui nou război mondial și pentru a contribui la crearea unui sistem de securitate, care să asigure pacea popoarelor Europei.

Învațămintele frase din istoria poporului nostru și sarcinile urgente ale prosperității lui cer ca poporul ungar să la altitudi-ne hotărîtă împotriva reînvierii militarismului german și pregătirii unui nou război.

Poporul Republicii Populare Ungare și guvernul său vor pace. Atît glasurile ge-neralei mai vechi care a trecut prin atî-te suferințe cît și ale tinerii generații din țara noastră se contopesc într-o singură revendicare de pace.

Vrem pace. Tocmai de aceea sîntem ferm hotărîți să ne opunem cu toate forțele re-învierii agresiunii germane, care reprezintă cea mai mare primejdie pentru pace în țara noastră.

Delegația guvernamentală ungară va face tot ce depinde de ea în interesul succesului conferinței și declară, în numele întregului popor ungar că Ungaria este gata să lupte cu toate forțele pentru menținerea păcii.

Declarația făcută de András Hegedüs

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS trans-mite declarația făcută de András Hegedüs în se-dința din 1 decembrie a Conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Onorată conferință, tovarăși!

Îngăduiți-mi în primul rînd să exprim în numele guvernului ungar mulțumiri guver-nului U.R.S.S. pentru faptul că prin propu-ne-rile sale îndreptate spre asigurarea păcii în Europa și prin convocarea conferinței el a dat posibilitatea țărilor europene să discute problema securității colective în Europa.

Poporul ungar, care a năzuit todeauna să fie acolo unde se duce lupta pentru pace, a primit cu mare speranță știrea despre convo-carea conferinței deoarece el este convins că ea va contribui la înlăturarea primejdiei de război care amenință și poporul ungar și la reglementarea pașnică a problemei germane.

Propunerea referitoare la proiectul de Tra-tat cu privire la securitatea colectivă în Eu-ro-pa, prezentată de Uniunea Sovietică la Con-ferința de la Berlin, a fost primită cu mare entuziasm de cercurile largi ale poporului ungar — muncitori, țărani și intelectuali. Po-porul ungar a sperat că guvernele statelor europene, înțelegînd interesele vitale ale po-poarelor lor și dîndu-și seama de pericolul pe care îl reprezintă reînvierea militarismu-lui german, vor fi de acord cu ideea securi-tății colective în Europa și-și vor dovedi ast-fel năzuința sinceră spre pace.

După părerea guvernului ungar, proiectul Tratatului general european cu privire la securitatea colectivă în Europa, propus de Uniunea Sovietică, la care, pe baza egalită-ții în drepturi, poate să adere orice stat eu-ropean, indiferent de orînduirea sa socială — și aceasta înseamnă că pînă la crearea unui stat german unit și iubitor de pace, la el pot adera atît Republica Democrată Ger-maniă cît și Republica Federală Germană — reprezintă baza cea mai sigură pentru crea-re unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Perioada care a trecut de la Conferința de la Berlin a arătat că ideea securității colec-tive a căutat ecouri favorabile în cercuri tot mai largi din toate țările Europei și chiar în cercurile guvernamentale din numeroase state care nu participă la această conferință, crește tot mai mult numărul acelor care recunosc justetea acestei idei și necesitatea traducerii ei în viață.

Este însă regretabil faptul că cercuri in-fluente, în primul rînd în Statele Unite ale Americii și, după exemplul lor în Marea Britanie și în Franța, n-au găsit necesar să discute propunerile U.R.S.S. nici n-au pre-zentat măcar vre-o propunere. În problema creării unui sistem de securitate colectivă în Europa; mai mult decît atît, prin acordurile de la Paris precum și prin impunerea unei ratificări grăbite a acestora, ele periclitează serios securitatea popoarelor europene.

În nota guvernului Statelor Unite ale A-mericii din 29 noiembrie se ogîndesc tendin-ța fătise spre reînvierea militarismului ger-man, spre menținerea încordării de război, at-tunci cînd în această notă se spune că, în cea ce-îl privește guvernul Statelor Unite ale Americii este ferm hotărît să pună cît mai repede în aplicare acordurile de la Pa-riș și că el nu intenționează să se lase abăt-ut de la această cale.

Poziția actuală a țărilor care nu participă la conferință nu poate constitui însă un mo-tiv ca noi să scotăm de pe ordinea de zi, fie chiar și provizoriu, problema securității

colective în Europa. Dimpotrivă, în interesul popoarelor din Europa, trebuie să adoptăm neli-nțiriază noi măsuri hotărîte pentru crearea securității colective și preîntîmpinarea peri-colului german. După părerea guvernului un-gar conferința și hotărârile ei pot contribui ale cercurile cu răspundere ale țărilor in-teresate să-și dea limpede seama de proporțiile pericolului care le amenință și de propria lor răspundere.

În numele guvernului Republicii Populare Ungare pot să declar că poporul ungar este gata să contribuie activ pe baza propunerilor Uniunii Sovietice la asigurarea păcii în Eu-ro-pa, deoarece el știe bine din experiența sa proprie că reînvierea militarismului german și atragerea lui într-o grupare militară agre-sivă prezintă un pericol pentru țara noastră și că o apărare eficientă împotriva lui o poate constitui crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Poporul ungar a luptat neîncetat de-a lungul istoriei sale milenare împotriva tendinței Germaniei spre dominație. În decursul ult-imelor patru secole și pînă în anul 1945 — pînă la eliberarea țării noastre, el s-a aflat aproape neîncetat sub jugul german și au-striac.

Prin teroare, înrobitori străini au încuș-at viața spirituală a Ungariei, germaniza-rea forțată a împiedicat dezvoltarea culturii naționale ungare și timp îndelungat era in-terzisă pînă și folosirea limbii ungare.

În ultimii 50 de ani poporul ungar a fost nevoit de două ori în decursul unei singure generații să participe la războaie sîngeroase în interesul tendințelor Germaniei spre do-minație. Încă primul război mondial a cerut uriașe sacrificii umane și materiale. Fie-care al 40-lea locuitor din țară a căzut vic-timă războiului.

Regimul fascist a lui Horthy, venit la pu-tere după primul război mondial, trădînd interesele poporului ungar, a colaborat cu fasciști germani în vederea menținerii regi-mului său anti-popular.

După venirea la putere a lui Hitler, în perioada pregătirii celui de al doilea război mondial, s-a accentuat an de an dependența aproape colonială a Ungariei. Folosind com-erțul exterior, Germania fascistă și-a sub-or-donat într-o măsură tot mai mare econo-mia Ungariei. Pe lîngă acapărarea comerțu-lui exterior al Ungariei, a început pen-etrarea economică germană în toate ramuri-le economiei naționale ungare. Monopolis-tii germani au pus mîna pe principalele baze de materii prime ale Ungariei. În Germania s-au exportat 96% din bauxita ungară care a fost prelucrată acolo în aluminiu. Popu-lația Ungariei a fost nevoită să cumpere mă-rfuri fabricate din bauxita ungară la prețuri de cîteva ori mai mari. Trustrile germane și filialele acestora din Ungaria au ocupa-t locul principal în multe ramuri ale indus-triei ungare. Marile bănci germane stăpîneau în Ungaria în domeniul creditului, tot ele controlau băncile ungare.

În urma anexării forțate a Austriei în 1938, armata germană a apărut la frontierele un-gare, Anschluss-ul a accentuat dependența politică și economică a țării.

Dificultățile economice ale Ungariei au crescut în urma faptului că în cursul pre-gătirii războiului Germania fascistă a pus pe umerii poporului ungar uriașă povară a in-armărilor. Clasele dominante ungare care s-au pus în slujba tendințelor germane, au

silit poporul ungar să participe contrar vo-înței sale de partea „axei” agresive Berlin-Roma la diferite aventuri militare, iar pe urmă și la cel de al doilea război mon-dial. În interesul imperialismului german sute de mii de unguri au fost trimiși în mîerit din cauza tendințelor Germaniei spre dominație. Se poate afirma cu curaj că nu există în milie ungare care să nu fi suferit sub o for-mă sau alta în cel de al doilea război mon-dial.

În perioada celui de al doilea război mon-dial, teroarea tot mai crîncină, creșterea poverii războiului, jefuirea țărilor, au provo-cat o îndignare atît de mare în rîndurile po-porului ungar încît în primăvara anului 1944 fasciștii germani n-au mai putut să aibă încredere în stabilitatea puterii aliatu-lui lor — regimul Horthy — și cu consim-țămîntul vasallilor lor ungari au ocupat țara. Astfel, Ungaria a pierdut pînă și aparen-ța de independență căzînd victimă terorii mer-cenarilor germano-fasciști.

Ca rezultat al ocupației germane și al răz-boiului care a slujit intereselor imperialismu-lui german, a fost distrus 40,2% din avu-lul național. Pagubele provocate de război cel-valează cu venitul național pe șapte ani. Producția industrială a scăzut la 30%, iar de nivelul dinainte de război, iar suprafața însemnată cu griu — la 45%. Bunurile jefuite de către fasciștii germani și ungari au reprezentat de asemenea o valoare foarte mare.

În apus au fost duse 85% din materialul feroviar rulant al țării, 96% din parcul de automobile, 80% din numărul cailor și 40% din vitele cunute mari, precum și utajile a 415 întreprinderi industriale. Au fost distru-se numeroase valori și monumente ale culturii naționale ungare. Afară de aceasta, în apus a fost dusă o parte însemnată a va-lorilor naționale și culturale ale Ungariei.

Poporul ungar care a avut de suferit jefuri uriașe, care a fost jefuit și umilit, Ar-mata Sovietică eliberatoare l-a deschis calea spre o viață nouă, spre avînt și independen-ță națională.

În perioada care a trecut din momentul eliberării, Ungaria a parcurs o cale lungă de dezvoltare. Immediat după eliberare s-a împlinit visul secolar al țărănimii

Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

Declarația făcută de A. Iugov

(Urmare din pag. 3-p)

Fără îndoială, calea pe care o pășesc anumite puteri occidentale în frunte cu Statele Unite ale Americii, calea acordurilor de la Paris, este calea creării unor grupări militare închise, a militarizării Germaniei occidentale și a creării unei amenințări împotriva securității popoarelor țărilor europene vecine cu Germania, a creării primejdiilor directe a unui nou război. Este calea aventurilor, pe care omenirea iubitoare de pace o înfăptuiește cu hotărâre.

După eșecul tratatului așa-zisei „comunități defensive europene”, a cărei creștere a stat timp de mai mulți ani la baza politicii Statelor Unite în ce privește Europa și al cărei scop principal era reînarmarea Germaniei occidentale și includerea ei în blocul agresiv al Atlanticului de nord, atât cercurile guvernante de la Washington cât și cele de la Londra, Paris și Bonn încearcă acum să realizeze același scop prin acordurile de la Londra și Paris.

Cit de primejdioase pentru popoare sînt aceste acorduri și cit de mult contravine ele intereselor lor fundamentale, o dovedește faptul că aceste acorduri prevăd că, în răstimp de numai doi ani, să se creeze în Germania occidentală o armată uriașă, înarmată cu cele mai noi tipuri de arme, inclusiv cele atomice. Crearea unei asemenea armate va constitui într-adevăr o amenințare directă pentru pacea Europei, mai gravă decât în ajunul celui de al doilea război mondial.

Ratificarea acordurilor de la Paris va duce la înăsprirea relațiilor dintre statele europene, va face imposibilă pentru un timp îndelungat unificarea pașnică a Germaniei și va intensifica pericolul unui nou război. În această situație se va intensifica în mod inevitabil cursa înarmărilor. Pe umerii popoarelor va apăsa o nouă povară grea. Prin urmare, prin însăși esența lor, acordurile de la Paris pun bazele unui focar permanent de ură și conflicte între popoarele Europei.

Data fiind această stare de lucruri este pe deplin explicabil de ce popoarele Europei privesc cu neîncredere acordurile încheiate la Paris cu privire la remilitarizarea Germaniei occidentale. Experiența amară a trecutului nu prea îndepărtat arată că împărțirea Europei în blocuri și acordarea libertății de acțiune militarilor germani au dus întotdeauna la popoarele europene la mari vărsări de sânge și le-au provocat nenunțate jefuri. Este de mirare oricând că după toate acestea majoritatea popoarelor europene s-au pronunțat cu hotărâre împotriva acordurilor de la Paris? Politica de jaf a imperialismului german, suferințele prin care au trecut popoarele, inclusiv poporul bulgar, sînt prea proaspete în memorie pentru ca popoarele să se poată împăca cu încercările de reînviere a militarismului german. În răstimp de mai puțin de trei decenii militarștii germani au invadat de două ori Balcanii, agresiunile lor provocând nenunțate jefuri și uriașe distrugerii popoarelor bulgar, iugoslav, albanez și grec. Poporul bulgar și celelalte popoare balcanice nu vor uita niciodată acestea. Ele nu pot rămîni indiferente cînd conducătorii Statelor Unite ale Americii, Angliei și Franței pun din nou arme în mișcare revanșării germanilor care își exprimă pe față pretențiile teritoriale și vorbesc din nou despre „naturale” de influență. Orice influență

rență în acest moment reprezintă o accep-tare a pregătirilor pentru un nou război.

Este știut că în politica lor agresivă împotriva Europei de sud-est, imperialismul german au privit întotdeauna statele balcanice ca făcînd parte din sfera lor de influență. Domnia monopolurilor germane în Bulgaria, sprijinite de clerul monarhico-fascistă trădătoare, a adus poporului bulgar nenunțate nenorociri, l-a aruncat în prăpastia a două catastrofe naționale și l-a pus în fața unei a treia catastrofe de la care a fost salvat numai datorită victoriilor lor eroice ale Armatei Sovietice, victorii pe care poporul nostru s-a bucurat în săvîrșirea revoluției populare din 9 septembrie 1944.

În prezent, cînd cercurile guvernante americane, engleze și franceze dau din nou posibilitatea forțelor revanșarde din Germania occidentală să pregătească un nou război, poporul bulgar simte că securitatea lui se află într-o gravă primejdie și este gata să depună împreună cu celelalte popoare iubitoare de pace ale Europei toate eforturile pentru a nu permite militaristilor germani barbari să arunce pentru a treia oară lumea într-un nou război, și mai cumplit. Nu pentru aceasta a dus poporul nostru de-a lungul a două decenii o luptă eroică împotriva fascismului și ocupației germane, ridicîndu-se de două ori la înălțimi populare și aducînd ca jertfă peste 100.000 de fii și fiice în lupta pentru libertate și independență națională.

Popoarele care, ca poporul nostru bulgar, care timp de cinci secole au suferit sub jug străin și peste 20 de ani a trăit și a luptat în condițiile singurelor dictaturi fasciste, popoarele care au cunoscut deja libertatea — aceste popoare nu vor putea fi abătute de nici un fel de noi pretențiuni la dominația mondială de pe calea justă — calea prieteniei cu popoarele iubitoare de pace în frunte cu Uniunea Sovietică. În prietenia frățască și în destrucțiunea cu Uniunea Sovietică, în colaborarea cea mai strînsă cu țările de democrație populară, poporul nostru vede garanția apărării și independenței sale. Izvorul forțelor și însușirilor în construirea noii sale vieți ferice și pline de bucurii. Ilustrarea cea mai grăitoare a politicii de prietenie și colaborare o reprezintă tratatele de prietenie, colaborare și asistență mutuală încheiate cu Uniunea Sovietică și țările europene de democrație populară. În opoziție cu tratatele agresive și grupările militare occidentale, tratatele de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Uniunea Sovietică și țările de democrație populară sînt îndreptate împotriva reînvierii militarismului german, au a obiectiv apărarea păcii și securității în Europa. Prin esența lor, ele se deosebesc în mod fundamental de tratatele dintre țările occidentale.

Acastă politică de pace a guvernului nostru a avut rezultate favorabile și pentru îmbunătățirea relațiilor cu statele balcanice vecine. Au fost normalizate relațiile diplomatice, a fost restabilit schimbul de mărfuri, au fost puse bazele unei mari largi colaborări economice și culturale cu Iugoslavia. Au fost restabilite relațiile diplomatice dintre Republica Populară Bulgaria și Grecia; se creează condițiile pentru un schimb comercial mai activ între aceste două țări.

Guvernul Republicii Populare Bulgaria depune și va depune pe viitor eforturi îndreptate spre îmbunătățirea continuă a relațiilor cu țările balcanice.

Pornind de la interesele poporului nostru și de la năzuința de întărire a păcii și colaborării pașnice între state, independent de

sistemele lor social-economice, guvernul nostru a obținut succese considerabile în lărgirea legăturilor de afaceri cu alte state europene pe baza avantajului și respectului reciproci. Guvernul Republicii Populare Bulgaria și poporul bulgar își consacră toate forțele luptei pentru triumful politicii de pace și colaborare între popoarele europene. Guvernul bulgar consideră că principala sarcină a politicii sale externe este de a contribui la slăbirea încordărilor internaționale, la rezolvarea problemelor litigioase pe calea tratativelor între țările interesate, la întărirea păcii și securității popoarelor europene.

Guvernul Republicii Populare Bulgaria sprijină cu hotărâre propunerea guvernului sovietic cu privire la încheierea unui „Tratat general european de securitate colectivă în Europa”, deoarece vede în aceasta garanția eficace împotriva unei eventuale agresiuni, garanția menținerii păcii. Guvernul nostru își exprimă adîncă convingere că traducerea în viață a acestei propuneri va face imposibilă restabilirea militarismului german și va ușura în mare măsură unificarea Germaniei pe baza pașnică și democratică.

Guvernul bulgar dorește să sublinieze în mod deosebit că propunerea Uniunii Sovietice asigură menținerea independenței și suveranității statelor mari și mici care iau parte la sistemul de securitate colectivă în Europa.

Delegația noastră consideră că alt timp cit acordurile de la Paris nu sînt ratificate, pentru toate popoarele europene rămîne deschisă calea spre pace și colaborare pașnică, spre crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, ceea ce va preîntîmpina apariția Europei în două grupări militare opuse. Împărțind punctul de vedere al delegației sovietice și al celorlalte delegații care au luat cuvîntul la conferință în legătură cu pericolul grav care amenință pacea în Europa după semnarea acordurilor de la Paris, delegația noastră declară că va sprijini toate măsurile îndreptate spre menținerea păcii și colaborării pașnice între popoare, spre realizarea unui sistem de securitate colectivă.

Delegația noastră împărtășește de asemenea pe deplin punctul de vedere că în situația actuală, cînd cercurile agresive occidentale și în primul rînd oamenii de stat de la conducerea S.U.A., continuă să pășescă pe calea scîndărilor Europei, a creării de grupări militare și a remilitarizării Germaniei occidentale, împotriva Uniunii Sovietice și a altor popoare europene, este legitim dreptul popoarelor iubitoare de pace de a examina și de a lua în comun toate măsurile necesare, inclusiv toate măsurile militare necesare pentru apărarea libertății și integrității lor teritoriale. Totodată, întreaga răspundere pentru situația care se va crea în urma ratificării acordurilor de la Paris și pentru consecințele ei va reveni cercurilor guvernante agresive din țările occidentale și, în primul rînd, cercurilor guvernante din Statele Unite ale Americii.

Delegația noastră declară că guvernul Republicii Populare Bulgaria va depune eforturi și mai mari pentru unirea strînsă a tuturor forțelor puternicului front al păcii în frunte cu marea Uniune Sovietică, pentru întărirea păcii în Europa, pentru fîcirea și binele popoarelor noastre. Această marea și nobilă sarcină va fi îndeplinită prin eforturile noastre comune, deoarece aceasta este dorința fierbinte și fermă a popoarelor noastre și a tuturor oamenilor iubitori de pace din lume.

vor trebui să ia noi măsuri, prevăzute în declarație, pentru asigurarea păcii și securității lor. Prin urmare trebuie să urmărim cu toată atenția evoluția ulterioară a situației din Europa și să fim gata să întîmpinăm or ce eveniment neașteptat posibil.

În numele guvernului Republicii Populare Chineze, să-ut cu căldură adoptarea declarației de către conferința de la Moscova și declar că Republica Populară Chineză aprobă întru totul această declarație și sprijină cu tărie prevederile cuprinse în ea.

Sînt convins că hotărîrile conferinței de la Moscova vor exercita în mod nelendoielnic o uriașă influență asupra cauzei asigurării păcii și securității în Europa.

Mao Tze-dun a primit pe U Nu

PEKIN 2 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite: La 1 decembrie, Mao Tze-dun, președintele R.P. Chineze, a primit pe U Nu, primul ministru al Uniunii Birmane care era însoțit de soția sa.

La primire au aslatat Ciu De, vicepreședinte al R.P. Chineze; Liu Șao-ti, președintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină; Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat, Cen Iun și Cen I, locuitori ai premierului Consiliului de Stat.

Au mai fost de față U Myint Thein, consilier la Curtea Supremă a Uniunii Birmane; U Hla Maung, ambasadorul Uniunii Birmane în R.P. Chineze împreună cu soția și Iao Min-cun, ambasadorul R.P. Chineze în Birmania împreună cu soția.

PEKIN 2 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite: La 1 decembrie, Ciu En-lai, premierul R. P. Chineze, a oferit un dineu în cinstea primului ministru al Uniunii Birmane, U Nu, și a soției sale.

La dineu au mai luat parte U Myint Thein, consilier la Curtea Supremă a Uniunii Birmane; U Hla Maung, ambasadorul Uniunii Birmane în R. P. Chineze împreună cu soția; și Iao Min-cun, ambasadorul R.P. Chineze în Uniunea Birmană împreună cu soția.

Pregătirile guvernului francez în vederea realizării acordurilor de la Paris

PARIS 2 (Agerpres). — Buletinul „Journal Officiel” publică un decret cu privire la crearea pe lângă Ministerul Apărării Naționale al Franței a „unui grup de lucru” pentru studierea „metodelor de aplicare” a acordurilor de la Londra și Paris. Acest grup cuprinde ofițeri din cele trei arme și este condus de generalul de brigadă Jacques Faure. În legătură cu aceasta, în cercurile ziaristice din Paris se subliniază graba manifestată la crearea acestui grup. El a fost însărcinat să pregătească realizarea acordurilor de la Paris, deși ele nici nu au fost încă ratificate de parlamentul francez.

Sesiunea extraordinară a parlamentului japonez

SANHAI 2 (Agerpres). — Posturile de radio japoneze au anunțat că la 30 noiembrie s-a deschis la Tokio cea de a 20-a sesiune extraordinară a parlamentului japonez. Sesiunea urmează a discuta proiectul de buget suplimentar și peste 20 de alte proiecte de lege.

Sesiunea parlamentară a început în condițiile adîncirii crizei politice interne în Japonia. Toate partidele din opoziție critică cu asprime politica internă și externă a cabinetului Ișida și în special politica sa în problema relațiilor Japoniei cu țările lagărului democratic.

Sesiunea a fost deschisă într-o atmosferă neavorabilă guvernului Ișida deoarece partidul liberal aflat la putere nu are actualmente majoritatea în parlament (după trecerea unui grup de deputați din partidul liberal în Partidul democrat din Japonia, liberalii dispun în Camera Inferioară de numai 185 de mandate din 466).

Criza politică de care s-a lovit cabinetul lui Ișida capătă un caracter deosebit de acut din cauză că partidele din opoziție intenționează să prezinte în actuala sesiune o rezoluție de neîncredere în guvern, care, în condițiile actuale repartii a forțelor politice în parlament, poate să ducă la căderea guvernului Ișida.

Potrivit informațiilor transmise de postul de radio Tokio, în declarația-program făcută în parlament la 30 noiembrie, Ișida a încercat prin toate mijloacele să justifice politica internă și externă a guvernului și să strîdăie să prezinte rezultatele vizitei sale în S.U.A. și în țările occidentale ca „rodnică și promițătoare”.

Din discursul-program al lui Ișida nu au lipsit de asemenea nici declarațiile standard asupra faimoselor „primeiilor comuniste” și altelei împotriva mișcării de eliberare națională din țările Asiei. Denaturînd în mod grosolan politica de pace a țărilor lagărului democratic, Ișida a încercat să arate că această politică ar reprezenta o amenințare pentru Japonia.

În cîteva rînduri

● La 1 decembrie, delegațiile participante la conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa au vizitat Mausoleul v. I. Lenin și I. V. Stalin, unde au depus coroane de flori. La solemnitatea depunerii coroanelor au asistat delegația Republicii Populare Polone, în frunte cu Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone; delegația Republicii Cehoslovace, în frunte cu Viliam Siroky, primul ministru al Republicii Cehoslovace, și delegația Republicii Populare Albania, în frunte cu Manush Myftiu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Albania.

● La 1 decembrie și-a continuat lucrările conferința unională a constructorilor sovietici care s-a deschis la 30 noiembrie în Palatul Mare al Kremlinului.

În sală au fost prezenți constructori, ingineri, tehnicieni, arhitecți veniți din toate republicile unionale, județele și regiunile U.R.S.S. La sedința au participat conducătorii Partidului Comunist și ai Guvernului Sovietic: N. A. Bulganin, K. E. Vorosilov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Peruhin, M. Z. Saburov, N. S. Hrușciov, N. M. Șvernik, N. A. Suslov, N. N. Șatîlin.

● La 30 noiembrie, Comitetul Politic Special al Adunării Generale a O.N.U., a început examinarea problemei „Cu privire la interdicerea propagandei în faoarea unui nou război”, înscrisă pe ordinea de zi a Adunării Generale la propunerea delegației cehoslovace. Reprezentanta cehoslovacă, G. Sekaninova, locuitor al ministrului Afacerilor Externe al Cehoslovaciei, a rostit o cuvîntare consacrată acestei probleme.

● Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze a oferit o recepție în cinstea membrilor ansamblului de stat de dansuri populare al U.R.S.S. Igor Moiseev și a Teatrului muzical de stat din Moscova „Stanislavski și Nemirovici-Danchenko”.

● Arestările operate de poliția și trupele colonialistilor francezi din Algeria continuă să se desfășoare în întreaga țară. Potrivit unei știri transmise de agenția France Presse, la 30 noiembrie, în localitățile Amer ben Sachet și Iahia, din regiunea masivului Aurès au fost arestate 50 de persoane.

● Tribunalul militar de apel din Teheran a confirmat condamnarea la moarte pronunțată la 7 noiembrie împotriva unui grup de cinci ofițeri iranieni. Ei sînt acuzați de a fi desfășurat „activități contrare intereselor Iranului”.

A 9-a sesiune a Adunării Generale a O. N. U. Rezoluția Adunării Generale în problema Iranului de vest

NEW YORK 2 (Agerpres). — TASS transmite: În sedința din dimineața zilei de 30 noiembrie a Comitetului Politic al Adunării Generale a O.N.U., delegațiile a opt țări — Argentina, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Salvador, India, Siria și Iugoslavia — au prezentat un proiect de rezoluție comun în problema Iranului de vest.

În partea operativă a rezoluției celor opt delegații se spune: Adunarea Generală... „1. Exprimă speranța că guvernele Indoneziei și Olandei își vor continua eforturile în ce privește litigiul care există în prezent între ele pentru a găsi o rezolvare conformă principiilor Cartei Națiunilor Unite. 2. Invită părțile să raporteze celei de a 10-a sesiuni ordinare a Adunării Generale despre progresele realizate”.

Delegația Columbiei a prezentat un amen-

dament la primul punct al părții operative a rezoluției celor opt, care de fapt reduce la zero întreaga rezoluție.

În sedința de seară a continuat discutarea proiectelor de rezoluție și a amendamentului columbian. La sfîrșitul sedinței s-a trecut la vot. Amendamentul Columbiei a fost respins cu 31 de voturi. Pentru amendament au votat 11 delegații. Rezoluția celor opt a fost adoptată cu 34 de voturi, contra 14 și 10 abștinți.

Așadar, Adunarea Generală a adoptat cu o majoritate covârșitoare de voturi o rezoluție care cere Indoneziei și Olandei să întreprindă eforturi pentru rezolvarea problemei Iranului de vest și care prevede ca rezultatele acestor eforturi să fie examinate la următoarea sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

Comitetul Politic a trecut la examinarea problemei coreene

NEW YORK 2 (Agerpres). — TASS transmite: În sedința sa din dimineața zilei de 1 decembrie, Comitetul Politic a trecut la examinarea problemei coreene. În legătură cu aceasta, delegația Uniunii Sovietice a propus să fie invitați reprezentanții Republicii Populare Democratice Coreene și Republicii Populare Chineze să participe la discutarea acestui punct de pe ordinea de zi. Reprezentantul U.R.S.S., I. A. Malik, a prezentat spre examinare Comitetului Politic următorul proiect de rezoluție: „Recunoscînd necesitatea participării Republicii Populare Democratice Coreene și Republicii Populare Chineze la reglementarea pașnică a problemei coreene, Comitetul Nr. 1 hotărăște să invite pe reprezentanții Republicii Populare Democratice Coreene și Republicii Populare Chineze să participe la discutarea problemei coreene”.

Deoarece problema reglementării pașnice în Coreea este legată de interesele fundamentale ale poporului coreean, precum și ale celui chinez, a spus I. A. Malik, fără părții pare reprezentanților lor nu se poate conta pe o examinare obiectivă a problemei coreene și cu atât mai puțin, pe realizarea unui acord corespunzător, care să aibă putere de lege și însemnătate practică.

Reprezentantul Statelor Unite, Wadsworth, s-a pronunțat împotriva propunerii prezentate de delegația Uniunii Sovietice.

NEW YORK 2 (Agerpres). — TASS transmite: La sedința din după amiaza zilei de 1 decembrie a celei de a 9-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., reprezentantul U.R.S.S., I. A. Malik, a făcut o declarație asupra fondului problemei care se află în discuție în Comitetul Politic.

El a prezentat două proiecte de rezoluție, într-unul se propune desființarea Comisiei O.N.U. pentru supraveghere și restabilire a Coreei, iar în celălalt — convocarea cit mai grabnică a unei conferințe a statelor interesate pentru realizarea unui acord cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene pe baza creării unui stat coreean unit, independent și democratic și în acest scop să convoace în curînd o conferință a statelor interesate”.

În primul proiect de rezoluție se spune: „Adunarea Generală hotărăște: „Să se desființeze Comisia O.N.U. pentru supraveghere și restabilire a Coreei”.

În al doilea proiect de rezoluție se prevede: „Adunarea Generală, apăsînd că imperios necesară rezolvarea cit mai grabnică a problemei coreene în interesul unificării naționale a Coreei și asigurării păcii, consideră indicat ca statele respective să-și continue eforturile în vederea realizării unui acord cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene pe baza creării unui stat coreean unit, independent și democratic și în acest scop să convoace în curînd o conferință a statelor interesate”.

În legătură cu vizita lui A. I. Mikoian în Finlanda

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: Răspunzînd invitației guvernului finlandez, A. I. Mikoian, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a vizitat Finlanda între 26 noiembrie și 1 decembrie.

A. I. Mikoian a luat parte la solemnitatea lansării spargătorului de gheață „Kapitan Voronin”, construit pentru U.R.S.S., la ridicarea pavilionului pentru spargătorul de gheață „Kapitan Belousov”, construit pentru U.R.S.S. și la începerea lucrărilor de construire a spargătorului de gheață „Kapitan Melchov”.

A. I. Mikoian a vizitat o serie întreagă de întreprinderi și instituții culturale din Finlanda, și în afară de Helsinki a vizitat orașele Turku și Tampere.

A. I. Mikoian a fost primit de P. Paasikivi, președintele republicii și de U. Kekkonen, primul ministru al Finlandei. A. I. Mikoian a conferit de asemenea cu K. Fagerholm, președintele Seimului, cu J. Virolainen, ministrul Afacerilor Externe și cu alți membri ai guvernului, precum și cu numeroși militanți pe țărîm politic, specialiști în economie și frunțești ai vieții publice din Finlanda.

Totodată a avut loc un schimb de păreri cu privire la dezvoltarea continuă a relațiilor sovieto-finlandeze. S-a constatat că în cursul ultimilor ani aceste relații s-au dezvoltat cu succes pe baza tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală, încheiat între U.R.S.S. și Finlanda în anul 1948. S-a constatat o unanimitate de vederi în ceea ce privește faptul că dezvoltarea continuă și întărirea relațiilor dintre Uniunea Sovietică și Finlanda, în spiritul tratatului sus-menționat, corespunde intereselor celor două țări.

A. I. Mikoian a comunicat guvernului Fin-

landei că guvernul sovietic, călăuzit de năzuința spre dezvoltarea continuă a relațiilor economice sovieto-finlandeze și mergînd în întîmpinarea dorințelor exprimate de partea finlandeză, a consimțit să acorde Finlandei un împrumut, și că ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S. a fost însărcinat să ducă tratative cu reprezentanții finlandezi în această problemă.

S-a considerat indicată dezvoltarea mai departe a colaborării științifico-tehnice dintre U.R.S.S. și Finlanda, care prevede un schimb de informații tehnice în diferite ramuri ale industriei pe baza unor condiții reciproce avantajoase, invitarea de conferențieri și ingineri dintr-o țară în cealaltă pentru țînera de prelegeri, dezvoltarea schimbului de studenți, de filme, țînera unor consiliurii științifico-tehnice comune și altele.

A avut de asemenea loc un schimb de păreri în problemele generale ale situației internaționale care interesează U.R.S.S. și Finlanda. S-a considerat că în prezent, mult mai mult ca în trecut, este necesar să se discute în ce fel s-ar putea uni eforturile tuturor statelor mari și mici, indiferent de orientarea lor socială și de stat — pentru crearea unui sistem de securitate pe întreaga Europă și pentru consolidarea păcii în Europa. În legătură cu aceasta, s-a confirmat din nou năzuința guvernului Uniunii Sovietice și a guvernului Finlandei de a-și aduce aportul la eforturile colective ale stateor europene, îndreptate — în conformitate cu țînerile și principiile Organizației Națiunilor Unite — spre realizarea acestui țel înalt.

Discuțiile s-au desfășurat într-o atmosferă prietenească și au aratat existența unei înțelegeri largi între cele două țări.

Procesul înscenat Partidului Comunist din Germania

BERLIN 2 (Agerpres). — A.D.N. transmite: La 30 noiembrie a avut loc la Karlsruhe cea de a cincea sedință a „Tribunalului constituțional federal” vest-german.

Tribunalul a respins din nou cererea apărării de a se acorda reprezentanților Partidului Comunist din Germania, posibilitatea de a lua cunoștință de toate piesele aflate la dosarul procesului.

Profesorul Kroeger, impunitic al Partidului Comunist din Germania la acest proces, a cerut tribunalului să anuleze ordinul de arestare a membrilor conducerii centrale a Partidului Comunist din Germania emis de autoritățile de la Bonn; el a cerut de asemenea aminarea procesului pînă ce tribunalul se va fi pronunțat asupra cererii Partidului Comunist din Germania de a înceta urmărirea judecării ilegale a membrilor conducerii centrale a partidului.

Tribunalul a respins cererea formulată de apărare de a se acorda cuvîntul lui W. Fisch, membru al conducerii centrale a Partidului Comunist din Germania, pentru a face o declarație cu privire la „acuzațiile” care i-au fost aduse de către guvernul de la Bonn în actualul proces.

Dr. Kaul, impunitic al partidului comunist, a rostit apoi în instanță o amplă cuvîntare despre cererea ilegală a guvernului de la Bonn de a se interzice Partidul Comunist din Germania.

Tratative între reprezentanții întreprinderilor de stat pentru comerț exterior din R.P.R. și Ostauschuss

La 22 noiembrie a. c., au început la Viena tratative între reprezentanții întreprinderilor de stat pentru comerț exterior din R. P. R. și OSTAUSCHUSS, organizație vest-germană pentru comerțul cu estul, pentru stabilirea listelor care vor forma obiectul schimburilor pe anul 1955 între întreprinderile romine și OSTAUSCHUSS.

Din delegația romînă, care este condusă de d-na Vuliș Milea, fac parte reprezentanții tuturor întreprinderilor de stat pentru comerțul exterior.

Din delegația OSTAUSCHUSS, prezidată de d. Alfred Töpfer, președintele secției romine din OSTAUSCHUSS, fac parte reprezentanți ai industriei chimice, ai sideruriei, ai industriei de mașini, ai industriei textile, ai băncilor de comerț exterior, ai importatorilor de cereștea și cereale.

Între întreprinderile de stat pentru comerțul exterior din R.P.R. și OSTA-

SCHUSS există o înțelegere încheiată la 8 februarie 1954, prin care s-au stabilit listele și volumul mărfurilor de schimbat în anul 1954. Volumul schimburilor în 1954 era de circa 33 milioane dolari în ambele sensuri.

Schimburile, care s-au desfășurat normal, se compun mai ales din următoarele mărfuri: Import rominesc: materii prime pentru industria textilă, chimicele, medicamente, coloranți, pește sărat, hamel, produse siderurgice, mașini, materiale electrice, etc.; export rominesc: cereștea, produse petroliere, semințe oleaginose, cereale și altele produse agricole, pene, pături, plante medicinale, etc.

Se prevede că în urma tratativelor, în cursa la Viena, privitoare la schimbul pe anul 1955, listele de mărfuri vor fi lărgite, iar volumul schimburilor va crește.

(Agerpres)

Declarația făcută de Cian Ven-tian la sedința de închidere a conferinței

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: Declarația făcută de Cian Ven-tian, reprezentantul Republicii Populare Chineze, la sedința de închidere a conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa, care a avut loc la 2 decembrie 1954.

Dragi tovarăși!

Guvernul Republicii Populare Chineze consideră cit se poate de oportun și extrem de necesar ca, după discutarea amanunțită a noului situații care s-a creat în urma semnării de către puterile occidentale a acordurilor de la Paris, îndreptate spre înarmarea Germaniei occidentale și includerea ei într-un bloc militar agresiv și spre pregătirea răz-

boiului, statele participante la actuala conferință de la Moscova să dea publicității o declarație comună.

Declarația propusă face analiza cuvenită și de a apreciere justă a actualui situații, indică calea justă spre rezolvarea problemei germane și spre crearea unui sistem al securității colective în Europa. Dacă toate statele interesate vor manifesta dorința sinceră de a rezolva problema germană pe baza păcii și democrației, precum și de a asigura pacea și securitatea în Europa, există încă chiar de pe acum posibilitatea reglementării echitabile a problemei germane și a problemei asigurării păcii și securității în Europa. Dacă însă acordurile de la Paris vor fi totuși ratificate, țările interesate iubitoare de pace

Declarația făcută de Viliam Siroky la sedința de închidere a conferinței

MOSCOVA 2 (Agerpres). — TASS transmite: Cuvîntarea rostită de șeful delegației Republicii Cehoslovace, Viliam Siroky, la sedința de închidere a conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa, care a avut loc la 2 decembrie 1954.

Stimați tovarăși, prieteni!

Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa își încheie lucrările. Toate delegațiile care au participat la conferință și-au expus punctul de vedere. Am discutat și adoptat o declarație comună de închidere.

Nici o problemă nu a rămas deschisă sau neclarificată; noi ne-am exprimat punctul de vedere comun altele de limpede și precis întrucît nu mai sînt necesare completări.

Într-oare conferință s-a desfășurat în spiritul unei depline unități a tuturor țărilor participante la aceasta în spiritul unei depline corespundențe a intereselor și telurilor lor, în spiritul unei depline înțelegeri comune. Însuși desfășurarea conferinței este o vîlguroasă manifestare a unității și coeziunii statelor masive iubitoare de pace, a forței lor puternice.

Acastă conferință va intra, fără îndoială în istoria popoarelor europene ca un im-

portant eveniment istoric. Această conferință atrage cu toată seriozitatea și insistența atenția tuturor